



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 46

Ausgabe 28/2018

Freitag, den 13. Juli 2018

Weinstraßenfest "Wie et frieja woar"



Sa. 18.00 Eröffnung der Stände
19:00 **Winzerkapelle Detzem**
Tanz mit TWO4YOU

So. 10:30 Messe
11:00 Frührschoppen
Mittagessen
Kunsthändlermarkt
13:00 **Winzerkapelle Ensch**
Kulturgruppe Schillingen
Kaffee und Kuchen
15:00 **Vielharmonie**
17:00 **WM Public Viewing**
18:00 **Switch ON**

Mo. 15:00 Kaffee und Kuchen
Bobby-Car Rennen
19:00 **Winzerspiele**
Fassrollen, Hottenlauf
Tanz mit Charly

Schleich 14.-16. Juli 2018

an allen Tagen moseltypische Gerichte
Rollbraten, Rindfleisch m. Remoulade, Bratkartoffeln,
Kappes-Terdisch, Grillschinken, Garnelenspieße,
ger. Forellen, Hausm. Blut- u. Leberwurst, Schmalzbrot,
Marmitsches Zopp, Wurstsalat, Schwartenmagen
Sonntag: Winzersteak m. Kräuterbutter

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

**1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117**

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen BrüderTel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr).....Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf..... Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650



Die Verbandsgemeinde Schweich und die Ortsgemeinde Föhren gratulieren dem SV Föhren zum Sieg des Fußballpokalturniers 2018



Beim diesjährigen Verbandsgemeindepokalturnier am 07. und 08. Juli auf der Anlage der TuS Mosella erlebten die Zuschauer bei hochsommerlichen Temperaturen spannenden Spiele. Den vierten Platz belegte die TuS Mosella, die im Elfmeterschießen vom SV Becond besiegt wurde. Im Finale besiegte der SV Föhren den SV Mehring mit 1:0.



14.000 € Spenden für Kindergärten in der Verbandsgemeinde Schweich

Im Rahmen der diesjährigen Generalversammlung der Raiffeisenbank Mehring/Leiwien eG im Forum Livia in Leiwien spendete die Raiffeisenbank für Kindergärten in der Verbandsgemeinde Schweich insgesamt 14.000 €. Die Vertreterinnen der Kindergärten erhielten aus den Händen von Vorstand Nils Reh und Michael Müller folgende Beträge: Kindergarten Mehring 3.000 €, Kindergarten Pölich 2.000 €, Kindergarten Leiwien 2.500 €, Kindergarten Detzem 2.000 €, Kindergarten Klüsserath 2.500 € und der Kindergarten Köwerich 2.000 €. Über diese Beträge freuten sich auch Bürgermeisterin Christiane Horsch und die Ortsbürgermeister der betreffenden Ortsgemeinden und sagen **Dankeschön**.



Stellenausschreibungen



Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für das Schuljahr 2018/2019 für das Betreuungsangebot an der **Grundschule Klüsserath**

eine Betreuungskraft

zunächst befristet bis zum 31.07.2019.

Die Betreuung ist am Montag von 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr und am Mittwoch von 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr zu leisten.

Wir erwarten Erfahrung in der Kinderbetreuung und eine enge Zusammenarbeit mit der Schulleitung sowie im Team der Betreuungskräfte.

Das Arbeitsverhältnis, das als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden soll, richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **03.08.2018** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
E-Mail: bewerbung@schweich.de**



Ortsgemeinde Detzem

Die **Ortsgemeinde Detzem** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt befristet bis 30.11.2018**

**eine/n Gemeindearbeiter/in in Teilzeit
mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 8 Stunden.**

Die Arbeitszeit richtet sich hauptsächlich nach dem tatsächlichen Bedarf während der Vegetationsphase.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Pflege und Unterhaltung der Straßen und Wege

Wir erwarten:

- Besitz der Führerscheinklassen B und L
- einsatzfreudiges, selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Sofern die rechtlichen Voraussetzungen vorliegen, soll das Beschäftigungsverhältnis als geringfügig kurzfristige Beschäftigung vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **20.07.2018** an die

**Ortsgemeinde Detzem
Herrn Ortsbürgermeister Albin Merten
Agritiusstraße 4, 54340 Detzem**



Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für das Schuljahr 2018/2019 für das Betreuungsangebot an der **Grundschule Mehring**

eine Hauswirtschaftshilfe für die Essensausgabe

zunächst befristet bis zum 31.07.2019.

Das Essen ist von Montag bis Freitag zwischen 12.30 Uhr und 14.00 Uhr auszugeben. Neben den damit verbundenen Vor- und Nacharbeiten obliegt Ihnen die Beaufsichtigung der anwesenden Schüler/innen.

Sie nehmen die Beschäftigung im wöchentlichen Wechsel mit einer weiteren Kraft wahr.

Das Arbeitsverhältnis, das als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden soll, richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **03.08.2018** an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
E-Mail: bewerbung@schweich.de

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Freibäder

Öffnungszeiten

Panoramabad Leiwien

montags - donnerstags	von 12.00 - 19.00 Uhr
freitags - sonntags sowie an Feiertagen	10.00 - 19.00 Uhr

Adresse: Tannenweg 18, 54340 Leiwien
Telefonnummer: 06507/3009

Erlebnisbad Schweich

montags	von 10.00 - 19.00 Uhr
dienstags - mittwochs	von 07.00 - 19.00 Uhr
donnerstags -sonntags sowie an Feiertagen	von 08.00 - 19.00 Uhr

Adresse: Am Schwimmbad 1, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/2497
An Hochsommertagen bleiben die Bäder bis 20:00 Uhr geöffnet.

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Diese Woche in den *Kreis-Nachrichten*

- Schulzentrum Konz: Startschuss für Sanierung
- Domäne Avelsbach: Kritik an Verkaufsplänen

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Verabschiedungen in den Ruhestand

Frau Hannelore Mertes und Herr Friedrich Rosenkranz wurden durch Bürgermeisterin Christiane Horsch in den Ruhestand verabschiedet. Hannelore Mertes war 20 Jahre als Reinigungskraft für das Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich tätig. Herr Friedrich Rosenkranz arbeitete als Reinigungskraft im Alten Weinhaus in der Stadt Schweich für die Verbandsgemeinde Schweich. Bürgermeisterin Christiane Horsch sprach Frau Mertes und Herrn Rosenkranz für die geleistete Arbeit Dank und Anerkennung aus und wünschte ihnen für die Zukunft, auch im Namen des Verbandsgemeinderates, alles Gute.

Den guten Wünschen schlossen sich der Personalratsvorsitzende, Heinrich Schmitz, der Sachgebietsleiter Personal, Markus Lex und Christine Hayer an (Foto ohne Hannelore Mertes).



Allgemeine Hinweise zu Rentenansprüchen und unseren Sprechzeiten

Als Verbandsgemeindeverwaltung sind wir antragsaufnehmende Stelle, die Ihnen bei der Rentenanspruchstellung bzw. Klärung Ihres Rentenversicherungskontos weiterhilft.

Der Rentenanspruch sollte **etwa 3 Monate vor dem möglichen bzw. gewünschten Rentenbeginn** gestellt werden. **Die Antragstellung ist hier, Zimmer 52, Verwaltungsgebäude 3, Brückenstr. 35, nach vorheriger (telefonischer) Terminvereinbarung oder auch bei der Auskunfts- und Beratungsstelle (AuB-Stelle) der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier - Tel.: 0651/14550-0 (Herzogenbuscher Str. 54 möglich.**

Zur Antragstellung empfiehlt es sich mitzubringen:

- Bei Antragstellung durch dritte Person: Vollmacht oder Betreuungsurkunde sowie gültiger Personalausweis oder Reisepass
- Gültiger Personalausweis oder Reisepass
- Angaben zur Bankverbindung (IBAN/BIC; vergleiche Kontoauszug oder fragen Sie ihre Bank)
- Name und Anschrift Ihrer Krankenkasse (Chipkarte sofern vorhanden)
- Ihre persönliche Steuer-Identifikationsnummer (siehe Informationsschreiben der Finanzverwaltung)
- Sozialversicherungsausweis der DDR (sofern vorhanden)
- Angaben über die Krankenversicherungsverhältnisse ab 01.01.1984 (Name der Krankenkasse und Dauer der Versicherungszeit)
- Nachweis über den Bezug einer Unfallrente (sofern vorhanden)
- Vertriebenenausweis oder Spätaussiedlerbescheinigung (sofern vorhanden)
- Nachweise über Berufsausbildungen (Lehrvertrag, Facharbeiterbrief, Gesellenbrief, Kaufmanngehilfenbrief etc.)
- Angaben über die Höhe ihres Bruttoverdienstes
- Ausländische Versicherungsnummer soweit vorhanden (z.B. französische Immatrikulationsnummer)
- Nachweise über ausländische Versicherungszeiten (ausländischer Versicherungsverlauf, Arbeitgeberbescheinigungen, Arbeitsbücher, Wehrpass etc.)
- Heiratsurkunde/Lebenspartnerschaftsurkunde (sofern vorhanden)
- Nachweise über Schul-, Fachschul-, Hochschulzeiten ab Vollendung des 17. Lebensjahres
- Angaben zur Betriebsrente (Name/Anschrift der zahlenden Stelle, Aktenzeichen)
- Nachweise über den Bezug von Sozialleistungen (Krankengeld, Arbeitslosengeld, Sozialhilfe/Wohngeld etc.), Angaben zur zahlenden Stelle sowie das Aktenzeichen

- Versicherungskarten und Aufrechnungsbescheinigungen (sofern vorhanden)
- Letzter Versicherungsverlauf/letzte Rentenauskunft der Rentenversicherung (falls vorhanden)
- Geburtsnachweise für die Kinder (sofern vorhanden)
- Name und Anschrift Ihres Arbeitgebers
- Schwerbehindertenausweis mit Gültigkeitsnachweis (falls nicht ausgestellt: Bescheid über die Feststellung des Grades der Behinderung, sofern vorhanden)
- Altersteilzeitvertrag (sofern vorhanden)

Ergänzende Unterlagen ergeben sich bei der jeweils zu stellenden Rentenart.

Übersicht der häufig gestellten Rentenarten:

- Hinterbliebenenrente (Witwen-/Witwerrente)

- Halb- bzw. Vollwaisenrente

Sterbeurkunde,

letzte Rentenanpassung des Verstorbenen. Falls keine Rente bezogen wurde, alle Versicherungsunterlagen des Verstorbenen.

Antragsdatum Sterbevierteljahr (Sterbeübergangszeit) bzw. Kopie vom Antrag

- Altersrente für Schwerbehinderte

Ergänzende Unterlagen: Schwerbehindertenausweis oder Bescheinigung des Versorgungsamtes

Bei Beantragung von Rente **wegen Erwerbsminderung** (in den letzten fünf Jahren **vor Eintritt** der Erwerbsminderung müssen mindestens drei Jahre mit Pflichtbeiträgen für eine versicherte Beschäftigung oder Tätigkeit vorliegen; Ausnahmen bei Auszubildenden) bitten wir die Anlage 210 ausgefüllt mitzubringen (Vordruck kann hier angefordert oder unter www.deutsche-rentenversicherung.de heruntergeladen werden).

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Deutschen Rentenversicherung.

Anträge auf **Altersrente bei der landwirtschaftlichen Alterskasse** bitte unmittelbar dort stellen - bei Hinterbliebenenrentenansprüchen sind wir bei Vorlage der Antragsvordrucke ggf. beim Ausfüllen bzw. Ergänzen behilflich.

Ansprüche auf die Regelaltersrente bestehen **zurzeit 7 Monate nach dem Monat der Vollendung des 65. Lebensjahres** wenn die allgemeine Wartezeit von 5 Versicherungsjahren (= 60 Beitragsmonate bzw. Zeiten aus Versorgungsausgleich) erfüllt ist. Zu den Beitragsmonaten zählen für Frauen ab Geburtsjahrgang 1921 auch Kindererziehungszeiten.

Hinweis zur „Mütterrente“ (Rentenanspruch wegen Kindererziehungszeiten):

Für alle Kinder bis einschließlich Geburtsjahr 1991, die mindestens 2 Jahre gelebt haben, werden seit 01.07.2014 ***24 Monate** (für Kinder ab Geburtsjahr 1992 sind es sogar 36 Monate) als Beitragszeit anerkannt.

Falls Ihre Kindererziehungszeiten **bisher noch nicht** durch die Rentenversicherung erfasst sind, sollte ein entsprechender Antrag baldmöglichst **hier** oder bei der **Auskunfts- und Beratungsstelle** der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier - Tel.:0651 /14550-0 (Herzogenbuscher Str. 54) gestellt werden.

Zu diesen Zeiten kommen ggf. Beiträge aus Beschäftigungszeiten hinzu, wobei auch für Minijobs seit dem 01.04.1999 anteilige Beitragsmonate angerechnet werden (weitere Informationen hierzu erhalten sie bei der **Auskunfts- und Beratungsstelle (AuB-Stelle)** der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Trier - Tel.:0651 /14550-0 (Herzogenbuscher Str. 54 oder hier).

Außerdem zählen bei entsprechender Antragstellung Zeiten als Pflegeperson mit. Sollten insgesamt keine 60 Kalendermonate Beitragszeiten vorliegen, kann eine Wartezeiterfüllung durch Zahlung freiwilliger Beiträge von mind. **monatlich *83,70 €** ratsam sein, **evtl. auch für die Erfüllung von Wartezeiten für vorzeitige Altersrenten**. Hierbei ist zu beachten, dass grundsätzlich immer nur 12 Monate für ein lfd. Jahr gezahlt werden können (in einer Summe oder durch mtl. Zahlung bzw. Lastschriftinzug - **Zahlungen für mehrere Jahre sind nur möglich, wenn eine Nachzahlung wegen Kindererziehungszeiten (bis Jahrgang 1954 möglich) beantragt werden kann.**

Bei nicht rechtzeitiger Zahlung führt dies zur Verschiebung des Rentenbeginns.

Der Rentenanspruch sollte **etwa 3 Monate vor dem möglichen bzw. gewünschten Rentenbeginn** gestellt werden.

Wenn die Wartezeit von 60 Monaten für eine Regelaltersrente mit den Kindererziehungszeiten und sonstigen Beitragszeiten nicht erreicht wird, kann durch Zahlung von freiwilligen Beiträgen in Höhe von mind. **monatlich *83,70 €** die Wartezeit erfüllt und damit ein Rentenanspruch erworben werden. Sind **nur** Kindererziehungszeiten anzurechnen, kann z.B. bei zwei Kindern, die jeweils mindes-

tens 2 Jahre gelebt haben, durch Zahlung von *1.004,40 € (12 x 83,70 €) ein sofortiger Rentenanspruch von rd. 132,00 € brutto mtl. erreicht werden.

In der Zeit vom 16.07. - 07.08.2018 ist eine Antragstellung hier nicht möglich!

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Haubrich, Zimmer 52, Brückenstr. 35, (gegenüber Sparkasse) gerne zur Verfügung. Sprechzeiten: montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr und donnerstagsnachmittags von 14.00 - 18.00 Uhr.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann Tel. 06502/407-302
..... E-Mail: gleichstellung@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

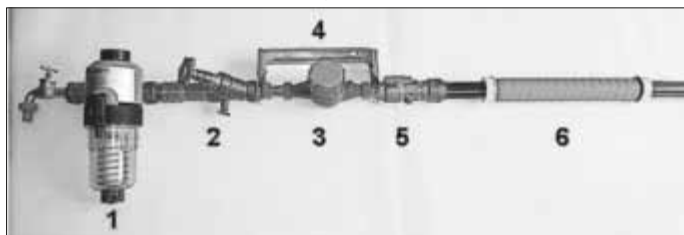
Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma Lange Haustechnik GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden. Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt. Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann. Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-mail
33/18	Streckbank zum aushängen	06502/2158
34/18	Damenfahrrad (tiefer Einstieg)	06502/20825

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

In Mehring, Wanderweg Aussicht 5 Seeblick wurde eine rote Kamera verloren.

In Leiwien, Schwimmbad wurde eine Baseballkappe für Kinder verloren.

Gefunden

In Longuich wurde ein Blutzuckermessgerät gefunden (71/2018).

In Schweich wurden zwei Schlüsselbunde gefunden (72/2018) und (75/2018) sowie ein einzelner Schlüssel (76/2018).

Zwischen Longuich und Schweich wurde ein Geldbetrag gefunden (73/2018).

In Longuich, Panzerstraße wurde eine Brille gefunden (74/2018).

In Schweich wurde ein Geldbetrag gefunden (77/2018).

In Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung wurde eine Brille gefunden (78/2018).

In Mehring wurde ein einzelner Schlüssel gefunden (79/2018) sowie eine Brille (80/2018).

In Schweich, Isseler Straße wurde ein Fahrrad gefunden (82/2018).

In Schweich-Issel wurde ein Skateboard gefunden (83/2018).

In Schweich, Bernhard-Becker-Straße wurde ein Schlüsselbund gefunden (86/2018).

In Schweich, Meulenwald wurde ein Stativ gefunden (85/2018).

In Schweich-Issel, Am Heilbrunnen wurde eine Hundeleine gefunden (84/2018).

*In Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Sonntag, dem 15. Juli 2018 um 09.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Wir beschäftigen uns theoretisch und praktisch mit der FwDV 3. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten!

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Am kommenden **Samstag, dem 14.07.2018** begleiten wir die diesjährige Fußwallfahrt nach Klausen. Wir treffen uns **um 06.15 Uhr** am Feuerwehrhaus (Polo-Shirt).

Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

www.cms.wittich.de

Berichte und Bilder online aufgeben!

Jetzt anmelden!



Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 13.07.-19.07.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
13.-15.07.2018	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
13.-15.07.2018	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
13.07.2018	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
13.07.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer-kleine Auszeit	ab 11.00 Uhr geöffnet
13.-15.07.2018	Föhren	Public Viewing Fußball-WM	Viezkelter
14.-15.07.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer	Weingut Werner Klein, Tel: 06502-3557
14.07.2018	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmännchen Klüsserath; Preis: 12,00 €
14.-15.07.2018	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336.
14.-16.07.2018	Schleich	Wein- und Straßenfest "Wie et freija woar"	Dorfplatz am Brunnen
14.-15.07.2018	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Schmitt-Bläsius, Im Freihof 9, Tel: 06502-2685
15.07.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
15.07.2018	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
15.07.2018	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 €. Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
15.07.2018	Longuich	Wingertsbuffet auf der Weinterrasse	Weinkulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Tel: 06502-8345
15.07.2018	Klüsserath	Frühstück am Weinstand an der Wetterstation anschl. Weinstand geöffnet	Wetterstation Klüsserather Bruderschaft
17.07.2018	Trier/Quint	Kräuterbrote backen wie früher - über dem Feuer	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Jung und Alt, Info: www.wildkraeuterwelten.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 16 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk. Hunde sind bei der Veranstaltung nicht zugelassen. Kosten: pro Teilnehmer 8,- € / Kinder (4 bis 14 Jahre) 4,- €, Anmeldung: www.ticket-regional.de, Tel.: 06 51 / 9 79 07 77 bis 16. Juli 2018
18.07.2018	Föhren	Unter uns	Bürger- und Vereinshaus
18.07.2018	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
18.07.2018	Leiwien	"Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte" - Mit Besuch der Pfarrkirche und gemütlichem Ausklang im Heimat- und Weinmuseum bei einem Glas Wein. Gästeführerin: Ingrid Rosch	Beginn: 10.00 Uhr, Mai – Oktober, jeden Mittwoch, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 1,5 - 2 Stunden; Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1; Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
18.07.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
18.07.2018	Trier/Quint	Das Waldhaus - Märchen im Meulenwald	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit Großeltern oder Eltern, Info: www.maerchenwerkstatt-pelzer.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 20 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk. Verpflegung aus dem Rucksack, Kosten: pro Teilnehmer 8,- € / Kinder (4 bis 14 Jahre) 4,- €, Anmeldung: www.ticket-regional.de, Tel.: 06 51 / 9 79 07 77 bis 17. Juli 2018
18.-19.07.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer-kleine Auszeit	ab 11.00 Uhr geöffnet
18.07.2018	Köwerich	Seniorentreff über 70	Straußwirtschaft "Off m'Herach", Beginn: 14.30 Uhr
19.07.2018	Leiwien	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwien bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, immer donnerstags, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
19.07.2018	Föhren	Liedernachmittag	Bürger- und Vereinshaus
19.07.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr

Schulnachrichten

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Leichtathletik Wettbewerbe

Auch in diesem Jahr nahmen unsere Schülerinnen und Schüler wieder an mehreren Leichtathletik Wettbewerben teil.

Zunächst ging es am 23.05.2018 zum Regionalentscheid nach Konz. Diesmal starteten die jüngeren Schülerinnen und Schüler im WK IV, um sich mit den umliegenden Schulen zu messen.

Besonders hervorzuheben sind die Leistungen von Blazej Smieja (6c), der im 50m Sprint mit 7,35 s die beste Zeit des Tages lief. Zudem erreichte er mit einer Sprungleistung von 4,33 m den vierten Platz.



Foto: Mario Cossé

Dustin Geisler (6b) verbesserte seine 800m Zeit auf 2,51 min und sicherte sich damit den vierten Platz. Weitere vierte Plätze erreichten Marc Stump (6d) mit 1,24 m im Hochsprung sowie Sven Jantos (7b) und Khaled Altamer (6a) mit jeweils 43 m im Weitwurf.

Bei den Mädchen zeichnete sich vor allem Luisa Schmitt (7b) mit einer Sprungleistung von 4,19 m und einem zweiten Platz aus. Vanessa Becker (6b) sicherte sich mit 33 m im Weitwurf den dritten Platz und Jana Kaufmann (6b) erlief sich mit ihrer 800m Zeit von 3,05 min den vierten Platz. Im Gesamtergebnis erreichte das Mädchenteam sogar den dritten Platz.

Es waren wieder zwei sehr schöne und erfolgreiche Tage. Viele der Schülerinnen und Schüler verbesserten ihre persönliche Bestleistung und gingen mit einem Strahlen im Gesicht nach Hause. Wir freuen uns schon auf das kommende Jahr.

Demokratie leben



Partnerschaft für Demokratie
in der Verbandsgemeinde Schweich
im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie leben!

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Fax: (0) 6502 980295
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:
Dienstag 12:00-18:00
Donnerstag 09:00-15:00
und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Fax: (0) 6502 5066480
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Fax: (0) 6502 5066480
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Wirtschaftsart Gebäude- und Freifläche
u. Lage: Moselweinstraße 35
qm 281
Blatt 3402 BV 28

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):
Wohnhaus mit Pension
Verkehrswert: 141.000,00 €
Der Versteigerungsvermerk ist am 06.04.2017 in das Grundbuch eingetragen worden.

Aufforderung:
Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss das Recht glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller widerspricht. Andernfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Forstamt Trier

LAND-ART im Wald

Am **Sonntag, 22. Juli 2018** bietet das Forstamt Trier zusammen mit Annette Fehrlholz, Referentin Bildung für nachhaltige Entwicklung, einen Spaziergang mit allen Sinnen durch den Meulenzwald. Der Wald bietet Raum für viele Aspekte, er ist Lebensraum, Wirtschaftsraum, Erholungsraum. Der Wald ist auch ein Ort der Sehnsucht und ein Ort für Kreativität. An diesem Nachmittag erleben wir den Wald als Raum für Natur-Kunst. Lassen Sie sich ein auf das Hören, Sehen, Fühlen, Gestalten im und mit dem Wald! Zielgruppe: Jung und Alt. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Forstamt Trier, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Die Veranstaltung endet um ca. 17.00 Uhr. Karten erhältlich bis zum 20. Juli 2018 nur über www.ticket-regional.de oder telefonisch unter 0651-9790777. Die Teilnahmegebühr beträgt 8,- € pro Erwachsener und 4,- € pro Kind (4 – 14 Jahre). Weitere Infos erhalten Sie auch über umweltbildung.trier@wald-rlp.de oder auf der Homepage des Forstamtes Trier unter www.trier.wald-rlp.de.

Vermessungs- und

Katasteramt Westeifel – Mosel

Die Servicestellen des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel – Mosel (VermKA WEM) bei der Kreisverwaltung Bitburg-Prüm, Teichstraße 16, 54595 Prüm, und der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, bleiben am Dienstag, 17.07.2018, geschlossen.

*Bernkastel – Kues, 05.07.2018
i.A. VR Erich Kömen, VermKA WEM*

Bekanntmachungen

und Mitteilungen der Ortsgemeinden

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen



Bekond

buergemeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Baugrundstücke zu verkaufen

Die Ortsgemeinde Bekond bietet im Erweiterungsbereich des Baugebiets „Im Tal“ zwei Baugrundstücke in den Größen von 800 qm und 898 qm zum Verkauf an.

Die Grundstücke sind voll erschlossen und können sofort bebaut werden. Bekond liegt sehr verkehrsgünstig mit direktem Autobahnanschluss nach Trier, Luxemburg, Schweich, Hermeskeil und Wittlich. Das Baugebiet zeichnet sich durch seine ruhige und geschützte Lage in einer Talmulde aus und verbindet in idealer Weise das angenehme Wohnen im stadtnahen ländlichen Raum mit den Vorzügen der nahe gelegenen Stadtzentren. Der Verkaufspreis für voll erschlossenes Bauland liegt bei 150,00 EUR/m².

Weitere Infos können unter Tel.: 06502 931130 oder per e-mail buergemeister@bekond.de bei der Gemeindeverwaltung abgefragt werden.

*Bekond, den 09. Juli 2018
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Amtsgericht Trier

Vollstreckungsgericht

Az.: 23 K 33/17

Terminbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum: Mittwoch, 22.08.2018

Uhrzeit: 11.30 Uhr

Raum: 56, Sitzungssaal

Ort: Amtsgericht Trier, Justizstraße 2, 4, 6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Tritthenheim

Gemarkung: Tritthenheim

Flur, Flurstück: Flur 25 Nr. 448

Parkverhalten in der Ortslage

Aufgrund vermehrter Beschwerden weise ich nochmals eindringlich auf die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung (StVO) zum Parken in der Ortslage hin.

Wer sein Fahrzeug verlässt oder länger als drei Minuten hält, der **parkt** gem. § 12, Abs. 3 StVO: Das Parken ist u.a. **unzulässig**

1. in Einmündungs- und Kreuzungsbereichen. Hier ist darauf zu achten, dass Sie vor und hinter Einmündungen und Kreuzungsbereichen genug Abstand einhalten. Dort gilt die sog. 5-Meter-Zone. Gemessen wird der Abstand ab dem Schnittpunkt der Fahrbahnkanten. Wer mit einem Abstand von weniger als fünf Metern parkt, riskiert, dass sein Fahrzeug abgeschleppt wird.
2. vor Grundstücksein- und -ausfahrten, **auf schmalen Fahrbahnen auch gegenüber von Grundstücksein- und -ausfahrten**,
3. über Schachtdeckeln und anderen Verschlüssen,
4. vor Bordsteinabsenkungen

Grundsätzlich ist platzsparend und am rechten Fahrbahnrand zu parken. Eine Behinderung sowohl des Fahrzeug- als auch des Fußgängerverkehrs darf nicht erfolgen.

Auf Gehwegen (Bürgersteigen) in der Ortslage gilt, das dort nicht geparkt werden darf, es sei denn, es ist durch Ausschilde- rung mit Zeichen 315 (Parken auf Gehwegen) oder eine Parkflä- chenmarkierung ausdrücklich erlaubt.

Parken auf Gehwegen behindert Fußgänger, Rollstuhl- und Kinder- wagenfahrer, ältere Menschen und Kinder. Diese „schwächsten“ der Verkehrsteilnehmer müssen auf die Straße - in den fließenden Verkehr - ausweichen, wenn sie nicht über die falsch geparkten Fahrzeuge hinwegsteigen wollen. Ganz besonders möchte ich an die Vernunft der Autofahrer appellieren die oft den Bürgersteig ent- lang des Kindergartens und den Kreuzungsbereich beim Kinder- spielplatz zuparken, was die Sicherheit der Fußgänger sehr ein- schränkt. Die Kinder danken es sehr.



Der vollständigkeitshalber sei noch erwähnt, dass das Abstellen eines **nicht verkehrsbereiten** Fahrzeuges auf einer öffentlichen Verkehrsfläche ebenfalls verboten ist. Das gilt sowohl für **betriebs- unfähige** als auch für **abgemeldete** Fahrzeuge. Zu letzteren zählen auch Fahrzeuge mit abgelaufenen Saisonkennzeichen. Für das Abstellen von abgemeldeten Fahrzeugen auf Privatgrundstücken gelten besondere Vorschriften.

Ich bitte um Beachtung. Sollte weiterhin auffallen, dass sich Ver- kehrsteilnehmer nicht ordnungsgemäß verhalten, wird das Ord- nungsamt der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich entspre- chende Kontrollen durchzuführen.

Bekond, den 09. Juli 2018
Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Nächste Sprechstunde

Aus terminlichen Gründen wird die nächste Sprechstunde zeitlich verkürzt. Sie findet **am Montag, 16.07.2018 in der Zeit von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Bürgerhaus** statt und wird vom 1. Beigeord- neten Tobias Lorenz abgehalten. Ich bitte um Kenntnisnahme und erinnere gleichzeitig an die Abholung der Vordrucke für die Mel- dung der Wein- und Traubenmostbestände zum 31. Juli 2018.

Detzem, 08.07.2018
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Karten für die öffentliche Weinprobe beim Rieslingfest

Am **Montag, 06.08.2018 erneut um 17.00 Uhr**, findet im Rahmen des Rieslingfestes wieder eine große öffentliche Weinprobe statt. Nähere Informationen hierzu werden im nächsten Amtsblatt veröf- fentlicht. Karten für die Weinprobe (max. 2 Stück pro Interessent) sind am kommenden **Sonntag, 15.07.2018, in der Zeit von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr**, im kleinen Saal des Bürgerhauses erhältlich.

Detzem, 8. Juli 2018
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Unerlaubte Entsorgung von Grünschnitt

Es wurde mir zugetragen und ich muss es leider immer wieder selber feststellen, dass die Moselböschung als Abladeort für Grün- schnitt und Biomüll benutzt wird. Auch am Radweg zwischen Det- zem und Thörnich kann man feststellen, dass dort Heckenschnitt etc. einfach in die Böschung entsorgt wird. Es handelt sich hierbei um ein Vergehen, dass strafrechtlich mit empfindlichen Geldstra- fen geahndet werden kann. Da wir alle von einer sauberen Um- welt profitieren, insbesondere aber auch im Interesse des hiesigen Fremdenverkehrs bitte ich dies unbedingt zu unterlassen und vom Angebot des Zweckverbandes ART mit Grünschnitt-Sammelstelle in Klüsserath Gebrauch zu machen oder für Biomüll den Container am Ortsausgang Richtung Leiwenz zu nutzen. Diejenigen die ihre Grünabfälle weiterhin illegal entsorgen, können sich nun nicht mehr auf fehlende Entsorgungsmöglichkeiten berufen.

Detzem, 08. Juli 2018
Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Beerdigungskaffees

Der Hinweis auf die Möglichkeit zur Nutzung der Räume des Bür- gerhauses für größere Feiern und Beerdigungskaffees hat für Miss- verständnisse gesorgt, die ich hiermit klarstellen möchte.

Selbstverständlich steht mit dem Hotel Breidbach weiterhin ein gas- tronomischer Betrieb in Ensch zur Verfügung, in dem auch Feiern größerer Gesellschaften ausgerichtet werden. Nach Rücksprache mit Dirk Mudrich (Pächter des Hotel Breidbach) ist dieser auch be- reit, ins Bürgerhaus auszuweichen, wenn die Anzahl der Gäste die räumlichen Kapazitäten seines Lokals überschreitet.

Ensch, 07.07.2018
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Sprechstunde

Aufgrund von Terminüberschneidungen muss ich meine Sprech- stunde in der kommenden Woche auf Mittwoch, dem 18. Juli 2018 verschieben. Ich stehe von 19.00 bis 20.00 Uhr im Bürgerhaus zur Verfügung.

Ensch, 07.07.2018
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände zum 31.07.2018 und Meldung der oenologischen Verfahren zum 01.08.2018

Die Formulare zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände zum 31.07.2018 und zur Meldung der oenologischen Verfahren zum 01.08.2018 können im Bürgerhaus während meiner Sprech- zeiten abgeholt werden. Die Abgabefrist für beide Meldungen ist der 07.08.2018.

Ensch, 07.07.2018
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Weinfest Musik - Wein - Tradition vom 20. - 22.07.2018

Für die weiteren Aufbauarbeiten zum Weinfest treffen wir uns am **Dienstag, dem 17.07.2018 und am Donnerstag, dem 19.07.2018 jeweils um 18.00 Uhr**.

Ensch, 09.07.2018
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

**Fell**

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

**Föhren**

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Hundehaltung; Beachtung der Gefahrenabwehrverordnung

Aufgrund mehrfacher Beschwerden weisen wir ausdrücklich auf die geltende Gefahrenabwehrverordnung der Verbandsgemeinde Schweich hingewiesen. Danach dürfen Hunde **auf öffentlichen Straßen innerhalb der bebauten Ortslage nur angeleint geführt werden und grundsätzlich auch in Anlagen nicht frei umherlaufen**. Außerhalb der bebauten Ortslage, hierzu zählen alle übrigen Feld-, Weinbergs- und Waldwege, sind Hunde **umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern**. Verantwortlich hierfür sind sowohl Halter als auch Führer der Tiere. Sollten Jugendliche mit dem Ausführen eines Hundes beauftragt werden, sind diese auf die Leinenpflicht nochmals hinzuweisen und anzuhalten, dem nachzukommen.

Die Anleinplicht ist nicht abhängig von der Größe des Hundes.

Weiter sind Halter und Führer gleichermaßen verpflichtet, von Hund verursachte Verunreinigungen unverzüglich zu beseitigen.

Schweich, den 09.07.2018

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Ordnungsamt

Straßenfest anlässlich der offiziellen Freigabe der L150 Ortsdurchfahrt Fell am Freitag, den 10. August 2018

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich freue mich, Ihnen mitteilen zu können, dass die Ausbauarbeiten unserer Hauptverkehrsstraße, der L150 OD Fell, nahezu abgeschlossen sind. Einige Restarbeiten sind zwar noch zu erledigen, aber ein Ende ist in Sicht. Da dies nach so langer Zeit ein Grund zum Feiern ist, möchte die Ortsgemeinde der Bürgerschaft die Gelegenheit geben, ein Straßenfest zu veranstalten. Alle Bürgerinnen und Bürger, Gastronomen, Winzer, Gewerbetreibende, Einzelhändler und Vereine haben die Möglichkeit, an diesem Tag in dem **gesperrten Bereich zwischen der Spielesbrücke und der Pfarrkirche** Verkaufsstände zu betreiben, sich zu präsentieren oder einfach zu feiern.

Erforderliche Genehmigungen nach dem Gaststättengesetz sind vom jeweiligen Standbetreiber bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich – Fachbereich 3- (Tel. 407-204) zu beantragen.

Der offizielle Akt der Verkehrsfreigabe wird ebenfalls am 10.08.18 durch den Vertreter der Landesregierung, Herrn Staatssekretär Andy Becht sowie die Leiterin des Landesbetriebs Mobilität Trier, Frau Edeltrud Bayer, um 17 Uhr vor dem Winzerkeller stattfinden.

Im Namen der Ortsgemeinde Fell danke ich Ihnen für das Verständnis, die gegenseitige Rücksichtnahme und die Geduld in den letzten fast fünf Jahren seit Ausbaubeginn. Es war nicht immer einfach und oftmals mussten viele und intensive Abstimmungen erfolgen, damit das Gesamtprojekt „Ausbau L150 OD Fell“ mit seinen 2 Bauabschnitten und insgesamt 7 Teilabschnitten zum Erfolg geführt werden konnte. Im Rahmen der Dorferneuerung wurden begleitend ebenfalls einige Maßnahmen umgesetzt, um unser Dorf noch lebenswerter und attraktiver zu machen. Ich denke, dies ist uns gemeinsam gelungen, nicht zuletzt auch durch Ihre Unterstützung, Ihre Geduld, Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe. Lassen Sie uns daher am Freitag, den 10. August dieses Ereignis gemeinsam bei einem Straßenfest feiern. Ich freue mich auf einen gelungenen Festakt, ein schönes Straßenfest und gute Gespräche.

Fell, den 08. Juli 2018

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Brennholz

Feller Bürger können ab sofort Brennholz an feste Wege gerückt erwerben. Das Holz liegt an den Wegen zwischen Gehresbach und Berensbach Richtung Kohlesgrube oberer und mittlerer Weg und im Grundbachtal. Die Baumarten sind Eiche, Esche, Erle, Buche und Birke. Es hat die Nummernfolge **12401 bis 12424 und 12201 bis 12214**. Der Holzpreis beträgt 50.00 €/Festmeter. Reservierungen werden **nur** unter der Festnetznummer **06504/8750** entgegen genommen. Bitte sprechen sie auf Band, ich rufe sie dann zurück. Dieses Angebot gilt für die nächsten vier Wochen.

Müller, Förster

Partnerschaftsjubiläumsjahr 2018 Föhren – Monéteau

Die Partnerschaft Föhren – Monéteau besteht seit dem 17. Mai 1991, dem Datum der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde in Monéteau.

Die Ortsgemeinde Föhren und das Partnerschaftskomitee pflegen die Beziehungen zwischen den Partnergemeinden und sehen die wichtigste Aufgabe in der Vermittlung von Kontakten zwischen den Bürgern der beiden Partnergemeinden.

In diesem Sinne wurden in den vergangenen Jahren zahlreiche Begegnungen organisiert, die auf beiden Seiten zu einem tieferen gegenseitigen Verständnis geführt haben.

Im **Partnerschaftsjahr 2018 haben bis jetzt folgende Begegnungen** stattgefunden:

(1) **Die Benefiztour „Desert Taxi“ bis nach Afrika mit Zwischenstopp in Monéteau**

Das Team startete am Samstag, 3. März 2018 am Sportplatz in Föhren. Die Route führte die Rallye-Fahrer, u.a. Andreas Konrath aus Föhren, zu unserer Partnerschaftsgemeinde Monéteau.



(2) **Der Bendersbachtallauf am 24. März 2018** mit französischen Läufern in Föhren

Die LG Meulenwald organisiert den Bendersbachtallauf im Frühjahr. Mittlerweile nehmen daran jährlich auch unsere französischen Läufer aus Monéteau teil.



(3) **Semi-Marathon im 28. April 2018** – Föhrener Läufer in Monéteau
Nicht nur für Halbmarathonläufer, auch eine 15km –Strecke für Walker wird beim Semi-Marathon in Monéteau angeboten. Seit Jahren nehmen Läufer der LG Meulenwald und Interessierte der Partnerschaft an diesem Event teil.



(4) Musikverein Meulenwald Föhren e.V. – Konzert in Monéteau im Skéneteau am 11. Mai 2018

Der Musikverein Meulenwald Föhren e.V. hatte vom 10. bis 12. Mai ein Wochenende in Monéteau verbracht und hier ein Konzert im Skéneteau gegeben.



(5) Radfahrergruppe von Föhren/Serrig nach Monéteau/Charbuy vom 10.5. bis 13.5.2018

Der Freundschaftskreis Serrig-Charbuy e. V. und das Partnerschaftskomitee Föhren-Monéteau organisierten im Rahmen der diesjährigen Partnerschaftsbegegnung mit ihren burgundischen Partnergemeinden in der Nähe Auxerres eine dreitägige Radwanderfahrt.



(6) Stadtlauf in Trier – französische Läufer in Föhren, u.a. Begegnung beim Jedermann-Tennis-Turnier am 23./24. Juni 2018



Höhepunkt der diesjährigen Begegnungen wird die Partnerschaftsfeier im September sein, am 15. und 16. September 2018 in Föhren. Die Ortsgemeinde Föhren freut sich gemeinsam mit allen Aktiven des Partnerschaftskomitees und der Vereine die Feier für unsere französischen Gäste auszurichten.

Gastgeber für eine Übernachtung gesucht: Bis jetzt haben sich 120 französische Gäste angekündigt. Zur Unterbringung unserer französischen Freunde suchen wir Privatunterkünfte.

Wer also sein Französisch auffrischen will, wer sich auf einen Kontakt und Austausch mit Händen, Füßen und Herz einlassen will, wessen Kinder Französisch sprechen wollen, wer gerne Gastgeber ohne Französischkenntnisse sein will, ist herzlich aufgerufen, sich zu melden und mitzuteilen, wie viele Gäste für eine Übernachtung untergebracht werden können. Bitte mobil melden unter 0151/20075145 oder per mail buergermeister@foehren.de. Danke an alle Föhrener, die sich hier miteinbringen und so eine persönliche Begegnung mit unseren Freunden aus Monéteau ermöglichen.

Crash-Kurs Französisch am 6./13./20. August 2018

Für alle Interessierten, die noch gerne ein paar Worte Französisch lernen möchten, bieten wir einen kostenlosen „crash-Kurs Französisch“ unter Leitung von Francoise Becker an. Dieser findet in drei Modulen statt, jeweils montags, 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr, im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus am 6. August 2018, am 13. August 2018 und am 20. August 2018. Wer teilnehmen will, sollte am 6. August 2018, 20.00 Uhr im Klostersaal sein.

Nächstes Treffen des Partnerschaftskomitees und aller Interessierter der Partnerschaft Föhren – Monéteau:

Mittwoch, 18. Juli 2018, 18.00 Uhr im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus

Föhren, 9. Juli 2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Föhren für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates Föhren vom 26. April 2018 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	4.220.601 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	4.581.365 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-360.764 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	4.040.932 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	4.196.390 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-155.458 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	4.176.909 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.987.600 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	2.189.309 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.033.851 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-2.033.851 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	8.217.841 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	8.217.841 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	0 €
zusammen auf	0 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 2.300.000 € Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 1.000.000 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 0 €

§ 5**Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen**

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

- | | |
|--|-----|
| 1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen | 0 € |
| 2. Verpflichtungsermächtigungen | 0 € |

§ 6**Steuersätze**

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | |
|---------------------|----------|
| - Grundsteuer A auf | 320 v.H. |
| - Grundsteuer B auf | 365 v.H. |
| - Gewerbesteuer auf | 380 v.H. |

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- | | |
|--|----------|
| - für den ersten Hund | 50,00 € |
| - für den zweiten Hund | 75,00 € |
| - für jeden weiteren Hund | 100,00 € |
| - für ersten und jeden weiteren gefährlichen Hunde | 620,00 € |

§ 7**Eigenkapital**

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015	9.671.610,95 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2016 (vorläufig)	10.295.167,53 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2017 lt. Nachtragshaushaltsplan 2017	9.991.192,53 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2017 lt. Haushaltsplan 2018	9.743.196,53 €

§ 8**Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen**

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9**Wertgrenze und Investitionen**

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Föhren, den 05. Juli 2018
Gemeindeverwaltung Föhren
(S)*

gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 30. Mai 2018 erteilt.

Gegen die Festsetzungen der Haushaltssatzung, ausgenommen den unausgeglichenen Ergebnishaushalt als auch den unausgeglichenen Finanzhaushalt, werden keine rechtlichen Bedenken erhoben.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 16. Juli 2018 bis einschließlich 24. Juli 2018

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 15, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 5. Juli 2018
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
(S)*

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Lebendiges Föhren**Donnerstag ist wieder Liedernachmittag**

Das nächste Treffen zum beliebten singen von Schlagern und Volksliedern, ist am Donnerstag, dem 19.07.18 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (**0152-251-44744**). Machen Sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle die möchten teilnehmen können!

„Unter uns“ – Café

Im Gemeinderaum unter der Turnhalle wird an jedem 3. Mittwoch im Monat eine Seniorenbetreuung angeboten. Von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr gestalten geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Nachmittag mit Bewegungsübungen, Rätseln, Singen und kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Dieses Betreuungsangebot im „unter uns“ – Café richtet sich an Menschen mit Demenz und andere betreuungsbedürftige Senioren, die Freude an Gesellschaft und Abwechslung haben. Betreuenden Angehörigen soll mit diesem Angebot ein freier Nachmittag ermöglicht werden, um einmal „durchatmen“, Dinge zu erledigen oder einem vernachlässigten Hobby nachgehen zu können. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“ und bitten um vorherige, telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel.:1687).

Das nächste Treffen ist am 18.07.2018 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Gemeinderaum. Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 19.07.2018 findet um 19.00 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Bauausschusses Kenn statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
 - 2.1 An der Berensgrub
 - 2.2 An der Berensgrub
 - 2.3 Am Tälchen
 - 2.4 Moselblick
 - 2.5 Hauptstraße
 - 2.6 Kapellenstraße
3. 7. Änderung des Bebauungsplanes Kenner Ley
4. Beratung zu Ausbau Gartenstraße

5. Beratung zur Widmung von Gemeindestraßen
6. Auftragsvergaben
 - 6.1 Erneuerung der Steuerungstechnik, Heizungsanlagen Rathaus Kenn
7. Verschiedenes

Kenn, 09.07.2018
Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Klüsserath

1. Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018
 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen
- Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 wurde dem Ortsgemeinderat Klüsserath zugeleitet.

1. Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 liegt im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, von montags bis mittwochs von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr, donnerstags von 08:30 bis 12:00 und von 14:00 bis 18:00 Uhr, freitags von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr, bis zur Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner von Klüsserath haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2018, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich oder an den Ortsbürgermeister, Kirchstraße 3, 54340 Klüsserath, oder elektronisch an info@schweich.de oder buergemeister@kluesserath.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die 1. Nachtragshaushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Klüsserath, den 09.07.2018
gez. Günter Herres, Ortsbürgermeister

Weinfest Klüsserath mit Bauern-und Handwerkermarkt

Im Rahmen des diesjährigen Weinfestes vom 24.08. - 26.08.2108 findet sonntags ein großer Bauern-und Handwerkermarkt rund um den Festplatz am Feuerwehrhaus statt. Interessierte Standbetreiber für bäuerliche Direktvermarktung, Winzer, Handwerker oder Kunsthandwerker, die sich mit einem Stand am Markt beteiligen möchten, melden sich bitte unter der Email elmarsbauernmaerkte@gmail.com.

Klüsserath, 08.07.2018
Günter Herres, Ortsbürgermeister



Köwerich
buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Freitag, 20.07.2018** findet um **18.30 Uhr** im Besprechungszimmer des Gemeindebüros, Im Weingarten 9 in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung Planentwurf Ausbau Kapellenstraße
3. Vergabe der Baugrunduntersuchung für den Ausbau der Kapellenstraße

4. Vergabe Planungsleistungen für den Ausbau der Kapellenstraße
5. Vergabe Planungsleistungen St. Kunibert Park
6. Vergabe Fortschreibung Dorferneuerungs-Konzept
7. Kostenübernahme Seniorenfahrt 2018
8. Bauantrag; Moselbahnstraße
9. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
3. Verschiedenes

öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Köwerich, 09.07.2018
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Longuich
buergemeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Keine Sprechstunden

am 25.07.2018 sowie am 01. und 08.08.2018

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
die Sprechstunden **am 25.07.2018 sowie am 1. und 08.08.2018** fallen aus. In dringenden Fällen bin ich selbstverständlich unter der Tel.: 06502 994111 erreichbar.

Longuich, 09.07.2018
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Historischer Bildband Mehring

Die Ortsgemeinde beabsichtigt den von Herrn Werner Dorsch erstellten historischen Bildband in Buchform herauszugeben. Die von Herrn Dorsch in 15 Jahren in mühevoller, zeitraubender Kleinarbeit und mit großer Leidenschaft gesammelten Fotos stellen einen Querschnitt durch die wechselvolle Geschichte unseres Dorfes von 1900 bis in die 70er Jahre dar. Er enthält sowohl Schulklassenfotos, Jahrgangsfotos, Fotos von Erstkommunionen und von Goldenen Kommunionenfeiern, Straßenfotos und Landschaftsfotos, Fotos von Familienfeiern, Arbeitsfotos und vieles mehr. Der Bildband umfasst 410 Seiten und enthält rund 800 ausgewählte Fotos. Bei Herrn Dorsch liegen bereits über 100 Bestellungen für den historischen Bildband vor. Um die Höhe der Auflage bestimmen zu können, bitten wir die Bürgerinnen und Bürger, die den Bildband ebenfalls erwerben möchten um verbindliche Vorbestellung. Diese kann im Gemeindebüro während der Dienststunden persönlich oder telefonisch (Tel.-Nr.: 2140) vorgenommen werden. Im Gemeindebüro liegt auch ein Ansichtsexemplar aus. Da der Druckauftrag bis Mitte August vergeben werden soll, bitten wir um die verbindliche Vorbestellung bis zum 04.08.2018. Die bereits bei Herrn Dorsch vorgenommenen Vorbestellungen liegen uns vor, sodass eine erneute Bestellung nicht vorgenommen werden muss. Der Ortsgemeinderat hat den Verkaufspreis auf 35,00 € festgelegt. Die Differenz zu den Gesamtkosten soll über Spenden sichergestellt werden.

Mehring, den 09.07.2018
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände und der oenologischen Verfahren

Zum **Stichtag 31. Juli 2018** sind die Wein- und Traubenmostbestände und die oenologischen Verfahren zu melden. Die Vordrucke hierzu können während der Dienststunden im Gemeindebüro abgeholt werden. **Der letzte Abgabetermin ist der 7. August 2018.** Die Abgabe kann bei der Ortsgemeinde, bei der Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer erfolgen.

Mehring, den 09.07.2018
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister


Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

 Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Wallfahrt nach Klausen

Vor über 300 Jahren am „Margarethentag“ wurde Naurath von einem schweren Unwetter heimgesucht, und die Bürgerinnen und Bürger gelobten damals jedes Jahr nach Klausen zu pilgern. So soll es auch in diesem Jahr sein.

Die Wallfahrt findet am kommenden Samstag, dem 14.07.2018 statt. Wir starten um 06.30 Uhr an der Kirche in Naurath. Um 10.00 Uhr ist dann in Klausen die Pilgermesse. Herzlichen Dank allen, die diesen guten Brauch pflegen und unterstützen.

Naurath, 09.07.2018

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister


Rioler

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

 Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Rioler Weingut wieder mit dem Internationalen Bioweipreis ausgezeichnet! Wir gratulieren!

Das Rioler Bioweingut Reis-Oberbillig ist in diesem Jahr zum wiederholten Mal mit dem **Internationalen Bioweinpreis** ausgezeichnet worden.

Dieses Mal das Weingut je drei Goldmedaillen (Riesling trocken und feinherb und ein Grauburgunder) und eine Silbermedaille (Weißburgunder) erhalten. Besonders stolz sind wir darauf, dass alle prämierten Weine in Rioler gewachsen und ausgebaut worden sind. Der Internationale Bioweinpreis wird durch die WINE System AG ausgeschrieben und fand in diesem Jahr zum neunten Mal statt. Es beteiligen sich regelmäßig viele Weingüter aus unterschiedlichen Anbauländern wie Deutschland, Frankreich und Italien, aber auch Großbritannien und China. Die Voraussetzung für die Teilnahme an der Auszeichnung ist die ökologische Zertifizierung. Bewertet wird von einer internationalen Jury nach einem 100-Punkte System.

Wir freuen uns mit dem Weingut Reis-Oberbillig über diese hervorragenden und angesehenen Auszeichnungen!

Herzlichen Glückwunsch!

Rioler, 6. Juli 2018

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Jagdgenossenschaft Rioler

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Rioler, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Rioler liegen, zu der am **Montag, dem 13. August 2018, 20.00 Uhr** im Rathaus in Rioler, Hauptstraße, 54340 Rioler, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Nachwahl 2. Beisitzer
3. Jagdpachtangelegenheit
4. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z.B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Rioler, den 12. Juli 2018

Arnold Schmitt MdL, Jagdvorsteher


Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

 Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Weinstraßenfest „wie et frieja woar“

14. bis 16.07.2018

Liebe Freunde des Schleicher Weinstraßenfestes, von **Samstag, 14. bis Montag, 16. Juli 2018** findet in Schleich zum 29. mal das weithin bekannte und beliebte Weinstraßenfest unter dem Motto „Wie et frieja woar“ statt.

Am Samstag öffnen die Wein- und Essstände um 18.00 Uhr. Ab 19.00 Uhr unterhält Sie die Winzerkapelle Moselstern Detzem. Anschließend spielen TWO4YOU zum Tanz auf.

Der Sonntag beginnt um 10.30 Uhr mit der hl. Messe in der Kapelle. Anschließend Frühschoppen und Mittagessen. Hobby-Künstlerinnen stellen ihre Arbeiten aus und bieten Ihnen Inspirationen. Natürlich können Sie auch ausgesuchte Stücke erwerben.

Ab 13.00 Uhr ist kurzweilige musikalische Unterhaltung mit der Winzerkapelle Ensch,

den Gruppen „Vielharmonie“ und „Switch ON“ angesagt. Die Kulturgruppe Schillingen zeigt „wie et frieja woar“ in der Landwirtschaft.

An allen Tagen locken moseltypische Gerichte aus Omas Küche in Verbindung mit guten Schleicher Weinen zum Besuch des Festes.

Das stimmungsvolle Ambiente des Dorfplatzes an der Kirche und dem neuen Gemeindehaus gibt einen schönen Rahmen für das Fest, auf dem Sie sich als Gäste wohlfühlen.

Die Weinkönigin der Römischen Weinstraße Celine I. besucht mit Ihren Prinzessinnen das Fest und spricht zu den Weinfreunden.

An den Winzerspielen am Montag sind Sie herzlich zum aktiven Mitmachen beim Faßrollen und Hottenlaufen eingeladen. Danach spielt Charly zum Tanz auf.

Frohe Stunden, interessante Gespräche bei Schleicher Wein und gutem Essen, wie et frieja woar, wünscht Ihnen herzlichst

Ihr Rudolf Körner, Ortsbürgermeister


Schweich

 buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

 Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 19.07.2018** findet um **19.00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweicher eine Sitzung des Stadtrates Schweicher statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. 5. Änderung des Bebauungsplanes Gewerbegebiet Issel wg. Verlegung Ausgleichsmaßnahmen; Aufstellungsbeschluss
3. Vorstellung Ausbau Schulstraße, Schweicher-Issel
4. Förderprogramm Ländliche Zentren - kleinere Gemeinden und Städte für das Gebiet „Alt-Schweich“
 - 4.1. Beratung und Beschlussfassung über das Integrierte Städtebauliche Entwicklungskonzept (ISEK)
 - 4.2. Festlegung des Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren (Sanierungssatzung)
 - 4.3. Neufassung Modernisierungsrichtlinie
5. Ablösevertrag Kostenerstattungsbeiträge Bebauungsplan Gemeinbedarfgebiet
6. Nachwahlen
 - 6.1. Mitglied des Sozialausschusses (Kinder, Jugend, Familien, Senioren, Sport)

- 6.2. Mitglied des Stadtentwicklungsausschusses (Gewerbe, Infrastruktur und Kultur)
- 6.3. Stellv. Mitglied des Bauausschusses
- 7. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
- 8. Verschiedenes

nicht öffentlich

- 1. Mitteilungen
- 2. Verschiedenes

Schweich, 09.07.2018
Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände 2018

Zur Meldung der Wein- und Traubenmostbestände sind alle natürlichen und juristischen Personen verpflichtet, die gewerbsmäßig Wein und/oder Traubenmost be- oder verarbeiten, lagern oder handeln.

Außerdem ist die Meldung der önologischen Verfahren für alle natürlichen und juristischen Personen, die gewerbsmäßig Wein erzeugen, verpflichtend. Nach EU-Vorgaben haben die Weinerzeuger den Besitz an Anreicherungsmitteln, die Erhöhung des Alkoholgehaltes, die Entsäuerung und die Süßung zu melden. Stichtag für die Meldung ist der 31. Juli 2018.

Die Meldeformulare sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeindeverwaltung oder bei den weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz erhältlich und müssen spätestens bis zum 7. August 2018 eingegangen sein.

Thörnich, 09.07.18
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227.
Sprechzeiten: April – Okt.:
Di. 9 - 11 Uhr, Do. 19 - 20 Uhr.
Weitere Termine n. Vereinb.

Bekanntmachung zur Entwässerung und Wasserversorgung im Bereich Neubaugebiet „Weingärten auf'm Sträßchen“, in der Ortsgemeinde Trittenheim

Die Wasserversorgungsleitungen und Entwässerungsleitungen und -anlagen im Bereich des Bebauungsplanes Baugebiet „Weingärten auf'm Sträßchen“, in der Ortsgemeinde Trittenheim sind betriebsfertig hergestellt. Das Schmutzwasser wird nunmehr der Gruppenkläranlage in Leiwien zugeführt.

Daher sind alle Eigentümer der Grundstücke im Bebauungsplanbereich verpflichtet, ihre Grundstücke anzuschließen oder anschließen zu lassen, wenn sie mit Gebäuden für den dauernden oder vorübergehenden Aufenthalt von Menschen oder für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke bebaut sind oder mit der Bebauung begonnen wurde.

Zur Klarstellung weisen wir besonders darauf hin, dass die Grundstücke im sogenannten **Trennsystem** entwässert werden. Das bedeutet für die Anschlussnehmer, dass sie ausschließlich ihr **Schmutzwasser** in den eigens dafür verlegten Schmutzwasserkanal einleiten müssen. Dies ist unerlässlich, weil das Schmutzwasser über ein umfangreiches System von Leitungen, Regenbehandlungsbauwerken und Pumpwerken zum Gruppenklärwerk Riol gefördert wird und die Anlagen nur für bestimmte Abwassermengen bemessen sind. Wenn zusätzlich Niederschlagswasser eingeleitet würde, wären die Anlagen zum einen überlastet und zum anderen würden unnötige Energiekosten anfallen, die wiederum von allen mit zu bezahlen wären. Gleichfalls darf kein Schmutzwasser in Niederschlagswasseranlagen eingeleitet werden, weil eine solche Einleitung widerrechtlich ist und wegen der damit verbundenen Umweltverschmutzung zu strafrechtlichen Konsequenzen führen kann. Das **Niederschlagswasser** darf den Niederschlagswasseranlagen (hier: Leitungen und Mulden, Gräben) unter den Bedingungen des Landeswassergesetzes, des Bebauungsplanes und der Hinweise

der Verbandsgemeindewerke zu den jeweiligen Baugenehmigungen zugeleitet werden.

Die Niederschlagswasserbeseitigung ist gemäß § 55 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz vom 31.07.2009 (BGBl. S. 2585) so auszuführen, dass Niederschlagswasser auf dem Grundstück verwertet und/oder zurückgehalten wird. Der Verpflichtung zur Rückhaltung ist so nachzukommen, dass eine geeignete, ausreichende bemessene Mulde (mind. 50 Liter je m² befestigter Fläche), ggfls. mit Überlaufschwelle zum öffentlichen Ableitungssystem Niederschlagswasser, hergestellt wird. Es gelten weiterhin die Hinweise und Auflagen der Verbandsgemeindewerke zu den jeweiligen Baugenehmigungen. Ein besonderer Hinweis gilt den **Drainagen**. Es ist ausdrücklich untersagt, diese an die öffentlichen Abwasseranlagen anzuschließen, da diese Grundwasser und Fremdwasser ableiten, was sowohl zu unnötigen Betriebskosten, verschlechterten Reinigungsleistungen als auch zu erhöhter Abwasserabgabe für die Kläranlagen führt. Zudem ergeben sich Nachteile für die Standsicherheit von Gebäuden und Befestigungen durch das Abschwemmen von feinsten Bestandteilen aus dem Untergrund. Weiterhin bringt eine Verbindung mit dem Entwässerungsnetz die Gefährdung durch Rückstau mit sich. Für Fragen und Hilfestellung stehen wir gerne zur Verfügung.

Schweich, den 04.07.2018
Verbandsgemeindewerke Schweich

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten vom 14.07.2018 bis 15.07.2018

Bekond: Sa, 14.07., 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: So, 15.07., 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 15.07., 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 15.07., 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

Kenn: Sa., 14.07., 17.45 Patronatsfest Vorabendmesse

Klüßerath: Sa., 14.07., 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leiwien: So., 15.07., 10.30 Uhr Hochamt

Louguich: So., 15.07., 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 15.07., 09.00 Uhr hl. Messe

Naurath: Sa., 14.07., 06.30 Uhr Wallfahrt nach Klausen (Fußgruppe), 10.00 Uhr Pilgermesse

Riol: Sa., 15.07., 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sleich: So., 15.07., 10.30 Uhr Hochamt

Schweich: So., 15.07., 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 15.07.2018

09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

FWG Mehring e.V.

Das Sommerfest am 14.07.2018 muss aus terminlichen Gründen leider verschoben werden. Weitere Infos hierzu werden Euch bei dem Treffen am 12.07.2018 (19.30 Uhr) mitgeteilt.

CDU Senioren Union

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 17. Juli 2018 um 15.00 Uhr** in Schweich, im Hotel Leinenhof. Für dieses Treffen konnten wir die Bürgermeisterin der VG Schweich an der römischen Weinstraße, Frau Christiane Horsch, gewinnen.

CDU Stadtverband Schweich

Am **Dienstag, 17. Juli 2018** findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** in der **Weinstube Gindorf**. Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratsitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e. V.

Hiermit werden Vorstand, Fraktion und die Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich zu einer Versammlung für **Dienstag, dem 17.07.2018 um 19.00 Uhr in das Hotel Grefen, Brückenstraße 31, 54338 Schweich** herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Stadtratsitzung vom 19.07.2018, 3. Kommunalwahl 2019, 4. Verschiedenes.

Um Teilnahme an der Versammlung wird höflich gebeten. Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion, den Ausschüssen und dem Vorstand, findet **am Montag, dem 16. Juli 2018 um 19.00 Uhr, Isselerhof, Schweich-Issel** statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorberatung der Stadtratsitzung vom 19. Juli 2018, 3. Verschiedenes.

Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

In Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk Sport, Rheinland-West, bietet der Sportverein Detzem ab Anfang Mitte August erneut zwei Gymnastikkurse für Frauen an. Die Kurse stehen unter dem Motto **„Rückengerecht durch den Alltag“**. Es handelt sich um Einführungskurse betreffend Haltungsschulung und Kräftigungstherapie für den Rücken. Die Kurse beinhalten Übungen zur Entspannung der Schulter- und Nackenmuskulatur und Kräftigungstherapie für Nacken-Rücken-Knie. Lernziele der Kurse sind auch das Erlernen rüchenschonender Bewegungsabläufe im Alltagsablauf. **Termine:** jeweils 14 Abende montags bzw. mittwochs über 60 Minuten im Zeitraum: 13./15. August 2018 bis 10./12. Dezember 2018. Keine Übungsstunden am 20.08./22.08., 01.10./03.10. und in der Zeit vom 26.11. bis 07.12.2018.

Zeit: Kurs I mittwochs, 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr, Kurs II montags, 20.30 Uhr bis 21.30 Uhr **Ort:** Grundschule Leiwien, Turnraum (Aula).

Leitung: Frau Hiltrud Mannartz. Weitere Informationen und Anmeldung bei Albin Merten, Detzem, Tel. 06507/4281 (nach 17.30 Uhr).

Ensch

Winzerkapelle Ensch

Die Winzerkapelle Ensch feiert in diesem Jahr ihr 60-jähriges Vereinsjubiläum und richtet vom 20.07. bis zum 22.07.2018 das diesjährige Weinfest in Ensch aus. Unsere Freunde und Förderer möchte wir für Sonntag um die Spende von Kuchen bitten. Die Höhepunkte unseres vielfältigen Programms sind am Freitag um 19.00 Uhr die **große öffentliche Weinprobe** mit Weinen aus Ensch und Schleich, das **Showprogramm „In 60 Jahren um die Welt“** am Samstag ab 22.00 Uhr und das **Jubiläumskonzert der Winzerkapelle Ensch** am Sonntag um 17.00 Uhr. Ein **gebratenes Spanferkel** aus dem Steinbackofen des Dorfmuseums am Samstag ab 18.00 Uhr ist sicherlich ebenfalls ein kulinarisches Highlight. Karten für die Weinprobe sind im Vorverkauf in der Metzgerei Mittler und im Effektiv Trainingscenter erhältlich und kosten 20 Euro inkl. 3 Euro Glaspfand. Die Winzerkapelle Ensch freut sich auf Ihren Besuch.

Fell

Arbeitsgemeinschaft Feller Markt

Unsere öffentliche Erlebnisweinprobe findet dieses Jahr am **14.09.2018** statt und steht unter dem Motto **„Fellywood“**. Neben köstlichen Weinen erwartet euch wieder ein Abend voller Entertainment, vor allem eigens gedrehten Filmen. Um an unserer Weinprobe teilnehmen zu können, solltet ihr euch die **Karten im Vorverkauf** sichern. Aufgrund der unglaublichen Nachfrage im letzten Jahr, können wir dieses Jahr nicht garantieren, dass es noch Karten an der Abendkasse geben wird. Ab dem **25.07.2018** startet der Vorverkauf an folgenden Stellen: Volksbank Fell, Sparkasse Fell, Restaurant „Zum Winzerkeller“, Hotel-Gasthaus Fellertal, Dietz - Der frische Bäcker, Bäckerei Schumacher, Metzgerei Berens, Liebshaar Friseure Fell und neu hinzu kommen unsere Verkaufsstelle in Osburg Pizzeria Sorriso Osburg und in Schweich Eiscafé Cortina. Bis zum 07.08.2018 werden die Karten ausschließlich an den Vorverkaufstellen erhältlich sein. **Ab dem 08.08.2018** öffnen wir dann unseren **Online-Kartenverkauf** auf unserer Internetseite unter www.fellermarkt-mosel.de! Eine Karte kostet 23,- Euro inkl. 3 Euro Glaspfand. Tischreservierungen nehmen wir auch an. Bitte kontaktiert uns dazu entweder auf unserer Facebook-Seite per PN oder als E-Mail an fellermarktfilmundweinprobeteam@web.de.

Eine Tischreservierung ist erst erfolgt wenn diese auch bestätigt wird. Also notiert euch die Termine für den Kartenvorverkauf und dann sehen wir uns am 14.09.2018 zur Weinprobe auf dem Feller Markt.

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Freitag, dem 13.07.2018 findet folgendes **Vorbereitungsspiel** statt:

19.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich I - SG Laufeld I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Am Donnerstag, den 19.07.2018 findet folgendes **Vorbereitungsspiel** statt:

B-Jugend

18:30 Uhr JSG untere Salm Dörbach - JSG FLRK (in Sehlem)

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Bananenlieferungen im Juli: Wegen den reduzierten Öffnungszeiten werden wir diese Woche keine Bananen anbieten. Für nächste Woche sind Früchte bestellt. Abo-Kunden können die Vorbestellungen am Donnerstag (19.07.2018) oder Freitag (20.07.2018) im Weltladen abzuholen.

Sommeröffnungszeiten vom 10. bis 28. Juli 2018: Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

„Buona notte“ - neuer Kräutertee zur Entspannung: Ein neuer Tee im Sortiment des Weltladens der Aktipn 3% aus Orangenblätter, Melisse, Zitronenverbena, Rosen und Lavendel lässt Sie die Hektik des Tages vergessen.

Die Zutaten für diese Kräuter-Mischung stammen aus kontrolliert biologischer Landwirtschaft und werden von Kleinbauern in Afrika, Asien, Lateinamerika und Europa angebaut. Sie erhalten durch den fairen Handel garantierte Mindestpreise und kostenlose Anbaubearbeitung. „Buona notte“ ist ein idealer Abendtee.

Die Blätter der verschiedenen Kräuter sind grob geschnitten und enthalten so mehr Geschmack gebende ätherische Öle als kleine gemahlene. Durch die Aromaversiegelung jedes einzelnen Tee-Beutels erhält sich das intensive Aroma, das die frisch geernteten Kräuterblätter haben. Der Teebeutel, der mehr Geschmack in die Tasse bringt!

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am 16.07.2018 im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Achtung Zusatztermin: Ausserdem spielen wir am Samstag, dem 21.07.2018 um 20.00 im Hotel Moseltal in Mehring.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am **21.07.2018** einen **Erste Hilfe Grundkurs** an.

Für: Er ist für Betriebsshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebsshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

Ort: Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

Preis: 35,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

Anmeldung erforderlich: unter www.malteser-foehren.de oder Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Kenn

Grillfreunde Bungert Kenn e.V.

Am **Samstag, dem 28.07.2018** findet an der Mosel bei Kenn das alljährliche Indianertreffen statt. Neben unseren traditionell selbstgemachten Fleischspießen, dem Kenner Viez und anderen Kaltgetränken, können Sie klassische Rockmusik am Lagerfeuer genießen. Die Grillfreunde Bungert freuen sich auf Ihr Kommen.

Klüsserath

Frauengemeinschaft Klüsserath

Unser nächstes Treffen findet statt **am 18. Juli 2018 um 17.45 Uhr** vor der Alten Ökonomie. Wir fahren mit Autos auf den Berg und treffen uns dort mit dem Förster zu einem informativen Spaziergang durch den Wald. Bringt bitte ein Glas mit.

Gesangverein „Cäcilia“ 1905 Klüsserath e.V.

Unsere nächste Gesangsprobe ist am Dienstag, 17. Juli 2018 um 20.00 Uhr.

Vereinsfahrt am Samstag, 11. August 2018

Unsere diesjährige Vereinsfahrt führt uns in den Nationalpark Eifel. Wir besuchen den mittelalterlich geprägten Ort Kronenburg. Auf dem Weg zu unserem nächsten Ziel der Vogelsang – Anlagen machen wir noch Halt für unser bekanntes Sektfrühstück. Im Anschluss findet eine 90-minütige Plateauführung durch die Ordensburg Anlagen statt. Nach der Besichtigung fahren wir zum Aufenthalt in die malerische Stadt Monschau. Unser Fahrtabschluss machen wir voraussichtlich im Gasthof Meilbrück. Der Fahrtpreis beträgt 45,00 €. Im Fahrtpreis enthalten ist die Busfahrt, der Eintritt mit Führung Vogelsang und das Sektfrühstück. Wir starten um 08.00 Uhr am Feuerwehrhaus und weiter an der Kirche und der Salmbrücke. Zu dieser Tagesfahrt sind alle Mitglieder und Freunde herzlich eingeladen. Anmeldung zu dieser Tagesfahrt bitte bis zum 29. Juli 2018 bei Norbert Rosch, Tel.: 4487 oder Walter Hermen, Tel.: 4607.

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Am kommenden Freitag, dem 13.07.2018 findet folgendes Vorbereitungsspiel statt:

19.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich I - SG Laufeld I (in Longuich)

www.cms.wittich.de
Berichte und Bilder online aufgeben!
Jetzt anmelden!

Mehring

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 14.07.2018

16:30 Uhr SV Mehring - SC Schiefbahn in Mehring, Kp

18:15 Uhr SV Mehring II - JFV Wittlicher Tal in Mehring, Kp

Mittwoch, 18.07.2018

19:30 Uhr SV Mehring - SG Wittlich, Wittlich-Lüxem, Zum Altenberg, Rp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 14.07.2018

B-Junioren

13:00 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - JSG Föhren, Leiwien, An der Kelterstation, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Vereinigung Mehriinger Winzerfest e.V.

Anlässlich des Mehriinger Weinfestes möchten wir unseren Gästen gerne wieder eine repräsentative Weinkarte anbieten. Daher bitten wir alle Winzer, die zum diesjährigen Weinfest, Sekt, Weißwein, Rose oder Rotwein anstellen möchten, die Probeflaschen am **Dienstag, 17.07.2018 zwischen 18.00 und 20.00 Uhr** oder am **Samstag, 21.07.2018 zwischen 09.00 und 11.00 Uhr im Gemeindebüro** abzugeben. Von jeder Probe sind jeweils 3 Flaschen einzureichen auf denen Jahrgang, Rebsorte Angabe von Restzucker und Preis anzugeben sind. Später eingehende Proben werden nicht mehr berücksichtigt.

Die **Probe und Auswahl der Weine** für das Mehriinger Winzerfest 2018 finden am **Mittwoch, dem 25.07.2018 um 19.30 Uhr im Kulturzentrum** statt. Die Vorsitzenden oder ein Vertreter aller am Winzerfest beteiligten Vereine sollten bei diesem Termin anwesend sein, da auch Informationen bezüglich es Weinfestes bekannt gegeben werden.

Riol

Bauern- und Winzerverband Riol

Am **21. und 22. Juli 2018** veranstalten vier Rioler Weingüter die zur Tradition gewordene **Wein- und Sektfele**. Diese beginnt dieses Jahr am Samstag ab 17.00 Uhr im **Weingut Reis-Oberbillig**, Matthias Reis, Bahnhofstr. 26, 54340 Riol. In gemütlicher Winzerhofatmosphäre präsentieren die Weingüter hervorragende Weine und spritzige Winzersekte. An beiden Tagen verwöhnt sie Georg's Restaurant mit sommerlich-moseltypischen Gerichten aus der Landküche. Feiern Sie am Abend mit uns die Summer-Wine-Party und erleben Sie Live-Musik mit Partyklängen des Duos **Happy Hearts**. Am Sonntag laden wir Sie unter dem Motto „Es prickelt im Winzerhof“ ab 11.30 Uhr ein. Starten Sie mit einem Glas Winzersekt in den Tag und genießen Sie im Anschluss unser herzhaftes Mittagessen sowie Kaffee und selbstgebackene Kuchen.

Das **Gäsberch-Trio** umrahmt das Fest ab 17.00 Uhr mit Live-Musik. Kommen Sie und lassen Sie sich von uns verwöhnen, es wird Ihnen gefallen.

SV Wacker Riol e. V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Freitag, dem 13.07.2018 findet folgendes Vorbereitungsspiel statt:

19.30 Uhr SG Riol/Fell/Longuich I - SG Laufeld I (in Longuich)

Schweich

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Am 14.07.2018 ist ein Arbeitseinsatz am Weiher. Beginn ist um 08.30 Uhr. Das 2. Gemeinschaftsangeln ist am Sonntag, 15.07.2018. Treffen ist um 06.00 Uhr auf dem Parkplatz.



Die Feuerwehren informieren zur Hilfe bei Unwetterereignissen



Vorsorge und Selbsthilfe der Bevölkerung sind wichtige Säulen im Bereich der Gefahrenabwehr unseres Landes. Sie werden im Unglücks- oder Katastrophenfall durch professionelle Hilfe ergänzt und unterstützt. Die Feuerwehren, Hilfsorganisationen und Gemeinden können keinen lückenlosen „rundum-Service“ leisten. Der persönliche Einsatz eines jeden Bürgers ist in diesen Fällen gefragt!

Die Sommergewitter nehmen wir zum Anlass, die Bevölkerung der Verbandsgemeinde Schweich nochmals auf mögliche Unterstützung der Feuerwehren und Hilfsorganisationen bei großflächigen Schadensereignissen wie Unwettern hinzuweisen.

Unsere Feuerwehren und Hilfsorganisationen sind für Unwettereinsätze gut vorbereitet und ausgerüstet. Diese Einsätze werden für alle Orte der Verbandsgemeinde Schweich von der Feuerwehreinsatzzentrale (FEZ) im Feuerwehrgerätehaus in Schweich koordiniert. Die bei der zuständigen Leitstelle in Trier eingehenden Notrufe werden in der FEZ erfasst und nach entsprechender Bewertung abgearbeitet.

Bei besonders stark betroffenen Orten wird die Einsatzleitung eine Priorisierung der Einsatzstellen vornehmen müssen. Es ist daher möglich, dass die Feuerwehr in ihrem Haus nicht sofort helfen kann, da möglicherweise größere Gefahren an anderen Einsatzstellen vorhanden sind, denen dringender begegnet werden muss.

Da in der Regel nicht alle Einsatzstellen sofort bearbeitet werden können, bitten wir die Bürger zur Beachtung der folgenden Hinweise:

Melden Sie Gefahrenstellen und Schäden, bei denen Sie UNSERE HILFE brauchen, unter der NOTRUFNUMMER 112.

**Befolgen Sie die Hinweise und Anordnungen der Einsatzkräfte vor Ort!
Behindern Sie keine Einsatzmaßnahmen durch „Katastrophentourismus
und Foto- / Videosessions“!**

Setzen Sie einen Notruf während Unwettern nur dann ab, wenn in ihrem Haus durch das Unwetter Personen oder Sachwerte unmittelbar gefährdet sind.

Halten Sie die Notrufleitungen während eines Unwetters für akute Notfälle frei und melden Sie Schäden, von denen keine direkte und konkrete Gefahr ausgeht, erst nach Ende des Unwetters.

Haben Sie Geduld, da es bei Einsätzen dieser Art nach dem Absetzen des Notrufes einige Zeit dauern kann, bis die erwartete Hilfe bei Ihnen eintrifft.

Sollte es durch Überlastung oder Ausfall der Telefonnetze nicht möglich sein einen Notruf abzusetzen, wenden Sie sich wenn möglich an die im Ort tätigen Einsatzkräfte. Von dort aus kann ihr Anliegen in der Regel immer an die zuständige Einsatzleitung weitergegeben werden.

Die Feuerwehr kann mit ihrem vorhandenen Gerät das Wasser nur bis zu einer Höhe von ca. 5 cm absaugen. Bitte versuchen Sie daher, das Wasser mit ihren eigenen Mitteln aufzufangen bzw. abzusaugen.

Oft sinkt der Wasserstand nach einiger Zeit von selbst wieder, nachdem das Unwetter abgezogen ist.

Sofern die Einsatzlage weitergehende Maßnahmen zulässt, wie z. B. die Unterstützung der Anwohner und der Gemeinden bei der Straßenreinigung, werden die Einsatzkräfte auch hier tätig. Grundsätzlich ist dies aber keine Aufgabe der Gefahrenabwehr von Feuerwehr oder andern Hilfsorganisationen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis!

Die Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich



Lokale Aktionsgruppe Mosel



Nächste Runde LEADER-Förderung!

6. Aufruf zur Einreichung von Projektideen läuft bis 1. Sept. 2018!

Bis zum 01. September 2018 besteht die Möglichkeit, wieder Projekte bei der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Mosel für den Auswahltermin im Oktober einzureichen. Die Entscheidung über die Projektauswahl trifft die LAG Mosel. Ihr gehören Vertreter aus verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen wie Stiftungen, Verbände, Schulen und Kommunen an.

Entscheidend für die Auswahl einer Projektidee ist, wie gut sie die Mosel-Region mit neuen Ansätzen voranbringt und die Umsetzung der Handlungsfelder der Lokalen integrierten ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) unter dem Motto „**Wein-KulturLand Mosel Genuss – Vielfalt – Qualität**“ unterstützt.

Die Handlungsfelder sind:

- Genuss: Landschaft & Produkte
- Vielfalt: Dörfer & Kultur
- Qualität: Tourismus & Freizeit

Projekträger können neben Kommunen, Stiftungen, Vereinen und Verbänden auch Privatpersonen oder Unternehmen sein. Alle Interessierten sind aufgerufen, ihre Vorschläge in Form einer Projektskizze (Projektsteckbrief) bei der LAG einzureichen.

Übersicht: Wichtige Eckdaten zum 6. Projektauftrag

Fördermittel-Budget:	673.830 EUR (davon bis zu 523.830 EUR EU-Mittel des ELER-Fonds sowie Mittel des Landes Rheinland-Pfalz, die prioritär für Vorhaben privater Projekträger und für Kooperationsvorhaben zur Verfügung stehen). Die Landesmittel stehen unter dem Vorbehalt der Bereitstellung im Landeshaushalt.
Datum des Aufrufes:	14.06.2018
Einreichungsfrist für Projektskizzen:	01.09.2018 (Ausschlussfrist)
Datum der Projektauswahl durch die LAG:	voraussichtlich 15.10.2018
Einreichungsfrist für den Projektantrag bei der ADD:	vorauss. 15.04.2019 (6 Monate nach Projektauswahl)
Inhalt des Aufrufes:	alle Projekte, die zur Umsetzung der LILE beitragen
Stelle für die Einreichung der Anträge:	Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich

Ablauf des Auswahlverfahrens

1. Kontaktaufnahme mit der Geschäftsstelle. Dann Einreichung des ausgefüllten Projektsteckbriefes und weiterer erforderlicher Unterlagen durch den Projekträger bei der Geschäftsstelle (Eingang bis spätestens 01.09.2018).
2. Prüfung der Projektskizze auf Vollständigkeit und grundsätzliche Förderfähigkeit in der LAG-Geschäftsstelle.
3. Bewertung der Förderwürdigkeit und Festlegung einer Punktbewertung sowie eines Fördersatzes durch die LAG bei der Auswahl Sitzung.
4. Bildung einer Rangfolge der eingereichten Projekte und Auswahl der Projekte gemäß des zur Verfügung stehenden Budgets.
5. Formale Antragstellung über die LAG an die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier durch den Projekträger bis spätestens sechs Monate nach erfolgter Projektauswahl.

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig und korrekt ausgefüllte Projektsteckbriefe in die Projektauswahl einbezogen werden können!

Weitergehende Informationen und sämtliche Vordrucke sind auf der Homepage www.lag-mosel.de zu finden!

Die Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich steht Ihnen gerne zur Beratung zur Verfügung!

Nutzen Sie z.B. den LEADER-Info-Tag am 01.08.2018 von 8-18 Uhr! Um Anmeldung wird gebeten!

Philipp Goßler (Geschäftsführer LAG Mosel)

c/o Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich

Zimmer: Gebäude M – M 106

Tel.: 06571 14 2262

Fax: 06571 14 42262

Mail: Philipp.Gossler@Bernkastel-Wittlich.de

Gefördert durch die Europäische Union und das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen des rheinland-pfälzischen Entwicklungsprogramms „Umweltmaßnahmen, Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft, Ernährung (EULLE)“.

Isseler Cultur Verein

Nach guter alter Tradition wollen wir am **Montag, dem 23.07.2018 ab 19.00 Uhr** auf der Schweicher Moselbrücke dem heiligen Christopherus zu seinem Namenstag einen schönen Blumenstraus verleihen. Dies soll als Schutz unserer Vereinsmitglieder und als Dank für eine gelungene Session sein.

Anschließend möchten wir bei einem gemütlichen Zusammensein in Issel, bei Kalle auf dem Isseler Hof, den Abend ausklingen lassen. Hierzu sind alle ICV-ler und Freunde des ICV herzlich eingeladen.

Kolpinggruppe Schweich

Die Kolpingsänger treffen sich am **Donnerstag, 19.07.2018 um 17.00 Uhr** zu einer kurzen Probe im Pfarrheim, bevor es zu einer Feier geht. Am Sonntag, 22.07.2018, startet dann der diesjährige Mehrtagesausflug der Sänger mit Anhang in den Bayerischen Wald. Abfahrt ist um 06.25 Uhr an der Bushaltestelle Altes Weinhaus.

Laufftreff Schweich e.V.

Wir laden alle Vereinsmitglieder zur Mitgliederversammlung am **22. Juli 2018 ab 12.00 Uhr** zur Atzert-Grillhütte ein. Es stehen Vorstandswahlen an. Danach geselliges Beisammensein.

Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Der Vorstand der Narrengilde Stadthusaren Schweich lädt hiermit zur Generalversammlung am **09.08.2018 um 20.00 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Eröffnung durch die 1. Vorsitzende, 2. Totengedenken, 3. Jahresbericht der 1. Vorsitzenden, 4. Jahresbericht des Geschäftsführers, 5. Jahresbericht des Präsidenten, 6. Kassenbericht der Schatzmeister, 7. Bericht der Kassenrevisoren, 8. Aussprache zu TOP 3 -7, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Satzungsänderung, 11. Wahl eines Versammlungsleiters, 12. Neuwahl des Vorstandes, 13. Verschiedenes.

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung können bis spätestens 3 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich bei der Vorsitzenden (helga.moebius@stadthusaren.de) beantragt werden. Über Anträge, die bei der Jahreshauptversammlung gestellt werden, beschließt die Versammlung. Diese Anträge müssen vor Versammlungsbeginn dem Vorstand vorgelegt werden. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen. Bitte Termin vormerken: Am **Sonntag, 05.08.2018** fahren wir zum 44. **Kröbbelchesfest** unserer Freunde der **KG Grün-Weiß Urmitz/Rhein**. Wir fahren mit dem Zug dorthin. Nähere Info's folgen.

TuS Issel 1952 e.V.

Die nächste Wanderung für Vereinsmitglieder und ihre Angehörigen führt und zum Grafschaft-Pfad bei Manderscheid. Die Strecke ist 14,2 Kilometer lang und mit einer Gehzeit von 5 Stunden angegeben. Der Rundkurs hat 357 Meter Auf- und Abstieg. Einstiegsmöglichkeiten zum Verkürzen der Strecke bestehen in Panthenburg nach 3 Kilometern und Laufeld nach 6 Kilometern. **Wir treffen uns am 15. Juli 2018 um 10:00 Uhr, Parkplatz Schwimmbad Schweich.**

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat Juli findet am **Donnerstag, dem 19.07.2018** statt. Wir treffen uns zum gemütlichen Beisammensein um 15.30 Uhr im Stadtcafe, Brunnenzentrum, Schweich. Um Teilnahme am Treffen und Einkehr wird höflich gebeten.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am Donnerstag, dem 19.07.2018. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck in der Isseler Str. um 14.30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im Gasthaus zum Fährturn. Alle, – einschl. Partnerinnen und Partner, sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1942 aus Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 18.07.2018 um 14.15 Uhr** treffen wir uns vor der Kirche zum monatl. Spaziergang und anschliessend Einkehr im Fährturn (Moselufer) in Schweich. Alle einschl Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Wir wollen uns am **Mittwoch, dem 18.07.2018 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen treffen. Einkehr ist gegen 15.30 Uhr im Fährturn in Schweich. Alle sind herzlich eingeladen.

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung Trier

Zeit schenken

Wie finde ich mein passendes Engagement?

Sie suchen:

- Möglichkeiten, Zeit zu schenken
- Neue Wege, sich einzubringen und aktiv zu werden
- Die Gelegenheit, Ihre Erfahrungen weiterzugeben
- Anregungen, Ihre eigenen Stärken zu erkennen und zu entfalten

Wir zeigen Ihnen:

- Engagementmöglichkeiten in Ihrer Umgebung
- Wie Sie Ihre Interessen und Steckenpferde aufgreifen und entwickeln können
- Wie Sie neue soziale Kontakte finden werden

Wir arbeiten an Ihren individuellen Möglichkeiten und Zielen. Eingeladen sind alle am Thema Interessierten.

Termin: 18. August 2018 von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Referentinnen: Monika Weber, KEB Trier und Kerstin Bettendorf, MGH, Hermeskeil

Veranstaltungsort: MGH Johanneshaus in Hermeskeil, Martinusstraße 5 a, 54411 Hermeskeil

Kosten: Keine

Anmeldeschluss: bis spätestens 06. August 2018

Informationen und Anmeldung: im Mehrgenerationenhaus bei Kerstin Bettendorf, Tel.: 06503-98175-27, Email: k.bettendorf@mgh-johanneshaus.de

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter www.keb-trier.de



Junge Seite

JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
 Telefon: 06502 5066-460
 Mobil: 0160 36 28 992
 Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

FACHSTELLE OFFENE JUGENDARBEIT

N.N.
 Telefon: 06502 5066-470
 Mobil: 0174 98 79 643
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
 Telefon: 06502 5066-450
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Tamara Pütz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 4A, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | F AX. 06502 5066-480

12. WEINSCHIFF-FEST NEUMAGEN-DHRON

13.-15. JULI 2018



LIVE MUSIK
AN ALLEN TAGEN

FUSSBALL WM
PUBLIC VIEWING (SA+SO)

FAMILIENTAG (SONNTAG)
KINDERUNTERHALTUNG MIT
COMEDY-JONGLAGE-SHOW
& ENTENRENNEN AUF DER MOSEL

FESTZELTLANDSCHAFT AM MOSELUFER

12. Weinschiff-Fest



13. bis 15. Juli 2018

Liebe Neumagen-Dhroner, liebe Gäste, liebe Weinfreunde,

zum 12. Weinschiff-Fest möchte ich Sie, auch im Namen meiner beiden Weinprinzessinnen Lea und Kathleen, recht herzlich einladen.

Zu einem Fest, das zu einem Highlight in unserem Veranstaltungskalender geworden ist.

Was in diesem Jahr außerdem besonders ist: die Krönung der neuen Weinkönigin Kathleen I. mit ihrer Prinzessin Dana.

Ich freue mich sehr, dass ich Kathleen in den vergangenen zwei Jahren an meiner Seite hatte und nun meine Krone an sie übergeben darf. Wir hatten eine unvergessliche Zeit als Trio im Auftrag des Weines.

Ich wünsche den beiden eine schöne Zeit und viele Erfahrungen.

Wir möchten Sie außerdem einladen, eine Fahrt auf unserer "Stella Noviomagi" zu genießen. Es ist immer wieder ein Erlebnis und begeistert unsere Gäste. Die "Stella" zählt zu einer unserer Hauptattraktionen hier im Dorf.

„Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen.“

Getreu diesem Sprichwort möchten wir Sie einladen, in einer lockeren und gemütlichen Atmosphäre hier am Moselufer unsere köstlichen und facettenreichen Weine verschiedenster Rebsorten zu probieren. Es wird sicherlich für jeden Geschmack etwas dabei sein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihre
Weinkönigin Michelle I.
mit den Weinprinzessinnen
Lea und Kathleen



Programm

FREITAG 13.07.

18.00 Uhr

Abholung der neuen Weinkönigin Kathleen I. und ihrer Prinzessin Dana im Patenweingut Fass.

Von dort geht es unter Begleitung der Winzerkapelle Mosella Dhron und der römischen Fußgruppe zum Patenweingut Böhmer der amtierenden Weinhoheit Michelle I.

Anschließend gemeinsamer Umzug zum Festgelände am Moselufer.

20.00 Uhr Eröffnung und Krönung

Offizielle Festplatzeröffnung und Inthronisierung der neuen Weinkönigin Kathleen und ihrer Prinzessin Dana.

Anschließend LIVE-MUSIK

mit „**BE TO BE**“.

Rock, Pop, Charts, Dancefloor, Oldies, Schlager, NDW, Evergreens
Diese Mischung ist die Garantie für eine einzigartige, unverwechselbare und ausgelassene Stimmung.



12. Weinschiff-Fest



13. bis 15. Juli 2018

Verehrte Gäste, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als eine feste Größe hat sich das Weinschiff-Fest im Moselvorgelände in Neumagen-Dhron etabliert.

Bereits zum **12. Mal feiern wir die „Stella Noviomagi“**.

Unser Stern von Neumagen gibt nicht nur dem Fest seinen Namen, sondern lockt alltäglich Menschen von nah und fern nach Neumagen-Dhron und zeigt unseren Gästen, dass der Ort auch noch mehr zu bieten hat als „nur“ den Nachbau eines antiken römischen Handelsschiffes. Ist sie – unsere Stella – auch sicherlich das „Highlight“ in unserem Dorf, gibt es auch sonst einiges zu sehen.

Das Schiff alleine macht noch kein Fest und so stehen an den Festtagen neben der „Stella Noviomagi“ die eigentlichen Stars der Mosel – unsere vielfältigen Weine – für Sie zur Verkostung bereit. Durch alle Aktivitäten und Eindrücke darf jedoch die Stärkung nicht zu kurz kommen. So werden verschiedene regionale Köstlichkeiten gereicht, um Ihnen die Festtage so angenehm wie möglich zu machen. Auch musikalisch wird etwas geboten. Lassen Sie sich überraschen.

Verehrte Gäste, genießen Sie gemeinsam mit uns ein paar schöne Tage an unserem Weinschiff-Fest und verpassen Sie nicht die Gelegenheit einer Fahrt auf der schönen Mosel mit unserer „Stella Noviomagi“.

Ein riesiger Dank gilt allen, die – in welcher Art und Weise auch immer – zum Gelingen dieses Festes beitragen. Ein Fest dieser Größenordnung verlangt einem Verein, insbesondere dem Vorstand und dem Festausschuss, einiges ab. Etliche Stunden Vorbereitung, dann der Aufbau, das Fest selbst, Abbau und Nachbereitung sind jeweils für sich betrachtet nicht viel Arbeit... geballt auf wenige Tage – Aufbau – Fest – Abbau – aber eine echte Herausforderung! Allen daher ein herzliches Dankeschön.

Dem Veranstalter und allen beteiligten Vereinen, aber auch Ihnen, liebe Gäste, wünschen wir gutes Wetter, gemütliche Stunden in Neumagen-Dhron und genießen Sie die Zeit bei moselländischer Gastfreundschaft.

Mit herzlichen Grüßen



Willi Herres
Vorsitzender Förderverein
Neumagener Weinschiff



Michael Thomas
Ortsbürgermeister
Neumagen-Dhron

MÖBEL LEITZGEN

erfüllt Wohnträume

www.leitzgen.de

Ausoniusstraße 1 · 54347 Neumagen-Dhron · Tel. 06507 - 2130
Fax 06507 - 2132 · E-Mail: info@leitzgen.de



Leyendecker

GEBÄUDETECHNIK GmbH

HEIZUNG & SANITÄR

LEYENDECKER GEBÄUDETECHNIK GMBH
BRÜCKENSTRASSE 40
54347 NEUMAGEN-DHRON

T: 06507.992030 E: INFO@LEYENDECKER-SHK.DE
F: 06507.992032 W: WWW.LEYENDECKER-SHK.DE



Immobilien & Finanzen

Alfred Schwarz e.K.
Wirtschaftsberater (WBA)[®]
Versicherungsfachwirt (IHK)



Römerstraße 91 · 54347 Neumagen-Dhron
Tel.: 0 65 07-99 20 00 · Fax: 0 65 07-99 20 02
E-Mail: mail@schwarz-ek.de

Herzlich willkommen zum Weinschiff-Fest

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE &
KOMPLEMENTÄRMEDIZIN

Heilpraktiker Panagiotis Vafiadis

- Traditionelle chinesische Medizin
- Chiropraktik
- Allgemeine Naturheilverfahren



Römerstr. 7, 54347 Neumagen-Dhron
Telefon: 06507/7026990, Fax: 06507/7026991
www.chiropraktik-tcm.de

12. Weinschiff-Fest



13. bis 15. Juli 2018



Programm

SAMSTAG 14.07.

15.00 Uhr

Eröffnung der Stände und Ankunft des Luxemburger Fahrgastschiffes „Marie Astrid“ unter Geleit unseres Weinschiffes „Stella Noviomagi“ auf dem letzten Flusskilometer.

15.30 Uhr Live-Musik mit „Der Ulli“

Alleinunterhalter Ulli Stein bringt Stimmung auf das Festgelände.

16.00-18.00 Uhr Public Viewing

Fußball-WM 2018 – Übertragung des Spiels um den 3. Platz auf Großbildleinwand.

20.30 Uhr Live-Musik mit der Gala-Band

Goosefish

Mit aktuellen Charthits und gängigen Ohrwürmern aus den 80er- und 90er-Jahren wird dem Publikum so richtig eingeheizt.

22.30 Uhr Großes Höhenfeuerwerk

Besonders eindrucksvoll ist die Feuerwerks-Fahrt auf unserem Weinschiff „Stella Noviomagi“. Dieses Erlebnis ist nur für eine begrenzte Teilnehmerzahl möglich. Karten können vorab an der Bonkasse erworben werden.



AN ALLEN TAGEN

- ~ stündliche Fahrten mit dem Weinschiff „Stella Noviomagi“ (Samstag und Sonntag)
- ~ buntes Treiben auf dem Festgelände
- ~ große Weinauswahl aus hiesigen Lagen der heimischen Winzer
- ~ reichhaltiges Speisenangebot von Festgastronomie Karin Krimmel
- ~ Kuchenbuffet und Eisauswahl (Samstag und Sonntag)

FAHRDIENST

TAXI KREUSCH

TEL. 06507/2493

Ihr vielseitiger Partner rund ums Auto



KFZ-Service aller Fabrikate
HU und AU
Klimaservice
Reifenservice
Karosseriereparaturen und Lackierung
Inspektion und Wartung

Meisterwerkstatt aller Fabrikate



Autohaus Schmitt GmbH & Co KG
 Konstantinstr. 26-28 • 54347 Neumagen-Dhron
 Telefon (0 65 07) 22 84 • Telefax (0 65 07) 67 76

Ideen verwirklichen!

MONTAGEBAU
 PATRICK KRETZER

REN OVIERUNG
 TROCKENBAU
 SANIERUNG
 FENSTER & TÜREN
 UMBAU / AUSBAU
 FLIESEN & STEIN

TEL: 06507 938374
 FAX: 06507 938374
 MOBIL: 0171 5008551
 E-MAIL: PATRICK.KRETZER@T-ONLINE.DE
 KONSTANTINSTRASSE 19A
 54347 NEUMAGEN-DHRON

12. Weinschiff-Fest



13. bis 15. Juli 2018

SONNTAG 15.07.

10.30 Uhr Familiengottesdienst

auf dem Festgelände, musikalisch gestaltet vom Ensemble „Gitarre und Cantabile“.

11.30-13.00 Uhr Live-Musik

Frühschoppenkonzert mit dem Volksmusikorchester Veldenz

FAMILIENTAG MIT KINDERUNTERHALTUNG

13.00 Uhr „Entenrennen“ auf der Mosel

veranstaltet durch die St. Helena Grundschule. Der Reinerlös kommt der Schule zugute.

14.00 Uhr Comedy-Jongleur Christian Dirr

Das turbulente Slapstick-Jonglage- & Show-Programm bringt nicht nur die Kleinen zum Lachen und Staunen.

15.00 - 16.00 Uhr Kostenlose Karussellfahrten

für Kinder während des Familienprogramms.

17.00 - 19.00 Uhr Public Viewing

Fußball-WM 2018 – Übertragung des Endspiels auf Großbildleinwand.

19.30 - 22.00 Uhr Live-Musik mit

Durch dreistimmigen Gesang und eigene Interpretationen besonderer Art begeistert die junge, dynamische Band ihr Publikum. Mit Songs von Rock 'n' Roll zu aktuellen Charts, fühlt sich jede Altersklasse angesprochen.



Der originalgetreue Nachbau eines antiken Römerweinschiffes, die „Stella Noviomagi“, ist die Attraktion auf der Mosel. Gruppen bis 40 Personen können das Schiff für einen Ausflug auf der Mosel chartern, Einzelgäste samstags und sonntags eine Fahrt unter dem Motto „Antike Schifffahrt auf den Spuren Ausonius“ buchen.

Buchung:
Tourist Information Neumagen-Dhron
Römerstraße 137 - 54347 Neumagen-Dhron
Tel. 06507/6555
E-Mail: touristinfo@neumagen-dhron.de

Neumagen-Dhron



www.neumagen-dhron.de

...entdecken Sie uns!

MENTEN

Möbel • Küchen • Schreinerei
Ideen aus DHRON - individuell, passend

Am Wald 16, 54347 Neumagen-DHRON
www.moebel-menten.de • Tel: 0 65 07 - 92 880
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-15 Uhr

Der Pflegedienst mit



Nina Schmitt

Römerstraße 29

54347 Neumagen-Dhron

Wir l(i)eben Pflege!

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00

Täglich fahrbarer Mittagstisch

RAUM AUSSTATTUNG
LEITZGEN
NEUMAGEN-DHRON

- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- POLSTEREI
- BODENBELÄGE
- INSEKTENSCHUTZ

INH.: KARL HEINZ LEITZGEN
54347 NEUMAGEN-DHRON
BRÜCKENSTR. 40
TEL.: 06507 - 7048904
FAX: 06507 - 7048905

E-MAIL: INFO@RAUM AUSSTATTUNG-LEITZGEN.DE
WWW.RAUM AUSSTATTUNG-LEITZGEN.DE

Ein Service für alle(s)

WAGNER

Qualitätswerkstatt für alle(s)

- Wartung und Reparatur
- Alle Marken und Modelle
- Mechanik und Elektronik
- Benzin- und Dieselfahrzeuge
- TÜV-Abnahme
jeden Di. und Fr. im Haus



Ausoniusstr. 15 · Leiwien · Tel. 06507/3600 · info@wagner-leiwen.de

Sonstige Mitteilungen

Hubschrauberspritzungen 2018 Leiwen/ Köwerich/Klüsserath/Thörnich/Detzem/ Pölich r.d. Mosel/Schleich/Ensch

Bitte beachten Sie folgende Flug-Termine für die letzten Hubschrauberspritzungen:

Leiwen-Köwerich 22. Juli 2018

Klüsserath 11. Juli 2018

Thörnich 29. Juni 2018

Detzem-Pölich r.d. Mosel/ Schleich-Ensch 18. Juli 2018

Die Flugtermine und die eingesetzten Pflanzenschutzmittel sind auf der Web-Seite der „ADD-Trier-Hubschrauber“ nachzulesen. Die Nachfolgenden Spritzungen sind selbst durchzuführen.

Ende des redaktionellen Teils



*Wir bringen Abwecklung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 13.07.2018 bis 19.07.2018

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		EXTRA DER WOCHE		
Rumpsteaks auf Wunsch gewürzt	1 kg	19,99 €	Gulaschsuppe im Darm	
Kamm- und Lendenrollbraten „Italia“	1 kg	7,99 €	100 g	
Schwartenmagen	100 g	0,89 €	0,69 €	
Weißer Salami eigene Herstellung	100 g	1,49 €	TIEFPREIS DES MONATS	
Fleischwurst im Ring	100 g	0,89 €	Eifeler Rostbratwürste	10 Stück
				7,00 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
 Unsere Filialen: Ensich · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

PEUGEOT 107

Baujahr 2007, guter Zustand, 151.000 km, Farbe Weiß,
Preis 1.980,- €.

Telefon 0160/97954153

Internet WM-Aktion – 370 € gespart

1 Jahr ab DSL 25, **keine Anschlussgebühr** bis 31.7.18

Stabil nur mit QUIX. Einfach, risikolos und stressfrei.

QUIX · Gerhard Stelzer ☎ 07641-954 36 00

Immer für Sie da. Einfach anrufen. Oder E-Mail an quix@gstelzer.de

FIWOTEXTIL

Lernen Sie FIWOTEXTIL, das Textilkauflhaus
im Gewerbegebiet Longuich, kennen.

Was uns auszeichnet:

stressfrei, barrierefrei, familienfreundlich mit fachkundiger Beratung für Groß und Klein, Alt und Jung, voll- und schlank. Wir führen die bekannten Deutschen Marken und achten auf langlebige Qualität.

Wir geben Ihnen gerne eine Auswahl zur Anprobe mit nach Hause.

Sortiment umfasst führende Marken in:

Unterwäsche · Miederwaren · Strümpfe · Handtücher
Barfußschuhe (LEGUANO) · Hemden + Hosen
Pullover + Westen · T-Shirts · Blusen · Berufsbekleidung
Bettwäsche + Bettwaren · Wolle + Kurzwaren



Neue Geschäftszeiten:

Mo.-Fr. 9 - 17:30 Uhr + Sa 9:30 - 15 Uhr

Gewerbegebiet
Im Paesch 6
54340 Longuich

gratis
Parkplätze
vorhanden

Tel. 06502/93710



www.facebook.com/fiwotextil
www.fiwotextil.de



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensich, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehning, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeiträge gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76**Farbe macht
gute Laune!!!****HOTEL
BREITENBACHER HOF**
Inh. Oliver KauppInh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260*Frühling im Schwarzwald ...***Natur fühlen,
den Duft des Waldes riechen!****Wochenpauschale mit Halbpension**7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett,
1x festliches 6-Gang-Menü **ab 408,-€****„Die kleine Auszeit“**Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,
1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller**2 Nächte****ab 169,-€****Schwarzwaldversucherle**

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension**ab 242,-€***Unsere Pluspunkte:*Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage,
zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich
neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungs-
reiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit
frischen, knackigen Salaten aus der Region.Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.*Wir freuen uns auf Sie!***• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik**

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0

**Hören Sie was Sie sehen.**
www.moselmusikfestival.de**m****LW-flyerdruck.de**

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

Von A wie Aufkleber bis Z wie
Zeitung, bestimmt ist auch für Sie
das passende Produkt dabei!LW-flyerdruck.dewww.LW-flyerdruck.deinfo@LW-flyerdruck.de

09191 7232-88

HEIMAT NEU ENTDECKEN**REISE-
PORTAL****Treffpunkt
Deutschland.de**Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.**SCHWEICH****www.Metallbau - Mueller.info****54343 Föhren****Tel. 0 65 02 / 22 80****• Wintergärten****• Terrassenüberdachungen**



Praxis Dr. med. Welter-Gorges/ Dr. med. Gorges

Internistin / Internist
Bernhard-Becker-Str. 4 · 54338 Schweich

**Wir machen Praxisurlaub
vom 19.07. bis 03.08.2018**

Vertretung: Alle anwesenden Fachkollegen

Gemeinschaftspraxis
M. Guérin / S. Herres
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Bahnhofstraße 10 a · 54523 Hetzerath

Praxisurlaub

**Vom 23.07. bis 03.08.2018
bleibt unsere Praxis geschlossen.**

Am Montag, den 06.08.2018, sind wir wieder zu den
gewohnten Sprechstundenzeiten für Sie da!

Vertretung erfolgt durch:

Drs. Geigenmüller/Wischkovsky/Dohr, Föhren, Tel.: 06502-4040502



**ZAHNARZT
PRAXIS
DERBER**

**Wir machen Urlaub
vom 16.07.2018
bis 03.08.2018**

Hetzerath · Bahnhofstr. 6
Tel.: 0 65 08 / 9 90 90 · www.dr-derber.de

Vertretung in dringenden Fällen:
Praxis Dr. Huels, Schweich, Tel.: 06502-1228



Praxis
Dr. med. Frank Soedradjat

**Wegen Urlaub ist die Praxis vom
23.07. bis 27.07.2018 geschlossen.**

**Am Mittwoch vor dem Urlaub, 18.07.2018, ist die
Praxis wegen Fortbildung geschlossen.**

Vertretung: alle anwesenden Nachbarkollegen

Ihr Praxisteam Dr. med. Frank Soedradjat

In den Schlimmführen 2, 54338 Schweich
Telefon: 0 65 02 / 99 79 60

FAMILIEN leben

Ein herzliches Dankeschön

sage ich allen, die mich zum

90. Geburtstag

mit Glückwünschen, lieben Worten, Blumen
und Geschenken bedacht und erfreut haben.

Besonders danke ich den Mitarbeitern der
Caritas-Sozialstation in Schweich.

Fina Schmitt

Schweich, im Juli 2018

Events & Catering
Schepers
by CHRISTIAN MORGES
www.schepers-events.de
info@schepers-events.de

Ihr Caterer und Eventplaner
Wir übernehmen Planung
und Belieferung Ihres Events.
Ob bei Ihnen zu Hause
oder bei uns!
Tel. 06 51 / 5 22 53



Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden und Bekannten,
die mit ihren zahlreichen Glückwünschen,
Blumen und Geschenken dem Fest unserer
goldenen Hochzeit einen wunderschönen
Rahmen gegeben haben. Insbesondere
danken wir Verbandsbürgermeisterin Horsch,
Pastor Meiser und der Martinusgruppe Ensch.

Katharina und Rudolf Otto

Ensch



Danke

Für die vielen Glückwünsche und
Geschenke anlässlich meines

70. Geburtstages

sage ich auf diesem Wege herzlichen Dank.
Es hat mich sehr gefreut.

Berni Wagner

Schweich, im Juli 2018

Herzlichen Dank
allen, die mir zu meinem

90. Geburtstag

mit Blumen und Geschenken
so viel Freude bereitet haben.



Sophie Kordel

Schweich-Isel, im Juli 2018

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 28 / 2018

Startschuss für umfangreiches Sanierungsprojekt ist gefallen Die Modernisierung des Schulzentrums in Konz hat begonnen

15 Gebäude umfasst das Schulzentrum Konz, in dem sich auf 28.000 Quadratmetern drei Schulen - das Gymnasium, die Realschule plus und die Fachoberschule - befinden. Zu dem Komplex, der Eigentum des Landkreises ist, gehören auch die Saar-Mosel-Halle und die Mehrzweckhalle mit den sich anschließenden Sportfeldern. Für das gesamte Schulzentrum steht eine lange geplante Generalsanierung auf dem Programm. Die Bauarbeiten sind mit Beginn der Sommerferien gestartet. Im Rahmen eines Pressetermins stellte Landrat Günther Scharz zusammen mit den Vertretern der Schulleitungen sowie des Gebäudemanagements der Kreisverwaltung und im Beisein von Stadt- und Verbandsbürgermeister Joachim Weber das umfangreiche Projekt vor.

Mehrere Bauabschnitte

Die Gebäude des Schulzentrums wurden überwiegend in den Jahren 1967 bis 1979 in der Hermann-Reinholz-Straße errichtet. In der Zeit von 1988 bis 2006 wurden weitere Bauten ergänzt. Aufgrund des Alters gibt es in einer Reihe von Gebäudeteilen einen entsprechenden technischen und baulichen Sanierungs- und Modernisierungsbedarf. Auf dem Programm steht im ersten Bauabschnitt nun zunächst die komplette Sanierung der Saar-Mosel-Halle, die Modernisierung der Sanitäranlagen in der Realschule plus und der Fachoberschule, die Errichtung einer Cafeteria

in der Realschule plus sowie eine räumliche Verlagerung der Bibliothek des Gymnasiums. Die Saar-Mosel-Halle wird auf beiden Ebenen – das heißt sowohl die Haupthalle im Erdgeschoss sowie die Gymnastikhalle im Untergeschoss – im Innen- und Außenbereich komplett saniert. Die Haupthalle wird ausgebaut, um dort Veranstaltungen für bis zu 900 Personen ausrichten zu können. Außerdem stehen auf der Tribüne 650 Plätze zur Verfügung. Damit handele es sich um die Halle mit der größten Kapazität im Landkreis. Umso wichtiger sei die Sanierung, die vor allem auch die energetische Modernisierung umfasse, so Landrat Scharz.

Dies erfordert zahlreiche Arbeitsschritte - Abbruchmaßnahmen an Wänden-, Boden- und Deckenbekleidungen, den Einbau neuer Abhangdecken mit Beleuchtungen in LED-Technik, die Überarbeitung der Stahldachkonstruktion,

die Erneuerung der Holz-Prallwände und des Schwingbodens, den Einbau eines Außenaufzuges, den Austausch der Fensteranlagen, die Bekleidung und Dämmung der Außenhülle, die Sanierung der Dachabdichtungen, die Sanierung des Toilettentraktes im Anbau, die Erneuerung der Lüftungsanlagen, der elektrischen Anlagen, der Heizflächen sowie der Trennvorhänge. Außerdem soll eine Kletterwand eingebaut werden. In Zusammenhang mit der Modernisierung wird ein großer Teil der Sportgeräte erneuert.

Die beiden Ebenen der Halle werden nacheinander saniert, um auch während der Bauarbeiten jederzeit eine Sportfläche für den Schulunterricht und die Vereinsnutzung zur Verfügung stellen zu können. Die Arbeiten sind nun zunächst in der großen Halle im Erdgeschoss gestartet. Die Fertigstellung der *Fortsetzung s. Seite 2*



Im Schulzentrum Konz läuft seit Beginn der Ferien die Sanierung der Saar-Mosel-Halle.

Weiteres:

Seite 3 | Multikulturelles begeisterte Ferienspaßkinder
Seite 4 | Krisendienst für psychische Notlagen
Seite 5 | Domäne Avelsbach: Kritik an Verkaufsplänen
Seite 6 | BNT verabschiedete Fachschul-Absolventen
Seite 7-9 | Stellenanzeigen / Ausschreibung

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Fax 0651-715-365
Mail: presse@trier-saarburg.de

Startschuss für umfangreiches Sanierungsprojekt ist gefallen

Fortsetzung von Seite 1

Halle ist im Frühjahr 2019 geplant. Die Maßnahmen in der Gymnastikhalle im Untergeschoss sollen voraussichtlich im Sommer des kommenden Jahres abgeschlossen sein. Die Gesamtkosten für die Modernisierung der Saar-Mosel-Halle liegen bei rund 5,9 Millionen Euro.

Die Sanierung der Toilettenanlagen in der Realschule plus und FOS umfasst Abbrucharbeiten, die Erneuerung der Trinkwasser-, Abwasser- und Heizungsnetze, des Trinkwasserverteilers, der Sanitärobjekte in den Schülertoiletten, der Fenster und Türen, der Abhangdecken und Beleuchtungen in LED-Technik sowie der Fliesen an Böden und Wänden. Das Projekt soll im September abgeschlossen sein. Die Kosten liegen bei rund 495.000 Euro. Die Cafeteria in der Realschule plus und FOS entsteht in zwei derzeitigen Kursräumen im Erdgeschoss der Schulen. Auch hier ist die Fertigstellung im September geplant. Die Cafeteria erhält eine Ausgabeküche. Es werden EDV-Netze installiert und die Beleuchtung erneuert. Außerdem wird die Möblierung an die neue Nutzung angepasst. Die Gesamtkosten liegen bei rund 145.000 Euro. Im Gymnasium wird die Schülerbibliothek räumlich verlagert – vom bisherigen Standort im Verwaltungstrakt in das Dachgeschoss. Dafür sind Wanddurchbrüche und Schiebtüren erforderlich. In diesem Fall zwischen drei nebeneinander liegenden Räumen. Die Bodenbeläge werden erneuert sowie auch hier EDV-Netze installiert und die Möblierung erneuert. Durch die Verlegung der Bibliothek kann das Lehrerzimmer im Verwaltungstrakt in einem

der nächsten Bauabschnitte vergrößert werden. Das Projekt wird zeitlich als erstes abgeschlossen – die Fertigstellung ist bereits im nächsten Monat vorgesehen. Die Kosten liegen bei rund 130.000 Euro. In den weiteren Bauabschnitten, die ab 2019 folgen, sind neben der Modernisierung und Instandsetzung der Schulgebäude auch pädagogisch notwendige Umbaumaßnahmen geplant. So hat sich das Profil des Schulzentrums, das rund 1600 Kinder und Jugendliche besuchen, verändert. Sowohl das Gymnasium wie auch die Realschule plus sind mit Ganztagsangeboten ausgestattet worden. Außerdem ist die Fachoberschule hinzugekommen. Das Schulzentrum werde durch die Bauarbeiten aufgewertet und gestärkt, um so auch der Schülerzahl und den vielfältigen Angeboten gerecht zu werden, meinte Bürgermeister Joachim Weber. „Ich bin sehr froh, dass der Kreistag dies so beschlossen hat.“

Das umfangreiche Modernisierungskonzept sieht vor, dass einzelne Gebäudeteile abgerissen und neu gebaut werden. Zum Beispiel wird langfristig das ehemalige Hauptschulgebäude weichen. Dort wird eine Aula gebaut, die allen drei Schulen zur Verfügung stehen wird. Außerdem soll das ehemalige Werkstattgebäude durch einen Neubau ersetzt werden. Für das gesamte Sanierungs- und Bauprojekt ist ein Zeitrahmen von insgesamt sechs bis sieben Jahren eingeplant. Die Gesamtkosten für die Generalsanierung des Schulzentrums werden auf rund 34 Millionen Euro geschätzt.



Beim Spiel rund um die Biotüte wurden die Gewinner ermittelt.

Die Gewinner stehen fest

Im Rahmen der Einführung der Biotüte hatten alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Trier und der Landkreise Trier-Saarburg, Berncastel-Wittlich und Bitburg-Prüm die Möglichkeit zur Teilnahme an einem Gewinnspiel. Nun können sich die Gewinner über ihre Preise freuen.

Nach Beendigung des Spiels am 30. Mai wurden in den letzten Wochen alle ausgefüllten Coupons der Starterset-Ausgabestellen durch den Zweckverband A.R.T. gesammelt und der Gewinner einer Ballonfahrt für zwei Personen ermittelt. Zusätzlich wurden pro Verbandsgemeinde je zwei Gewinner eines Rucksacks gezogen.

Die Gewinner wurden bereits schriftlich benachrichtigt und können ihren Gewinn in den nächsten Wochen beim A.R.T. abholen.

Eine Übersicht der Gewinner findet sich unter www.art-trier.de. Weitere Informationen erteilt der Zweckverband A.R.T. (Abfall-Telefon: 0651-9491 414).

Levana-Schüler waren in Europa unterwegs

Mit einer Begegnung in Pula / Kroatien ging für die Levana-Schule das dreijährige Projekt „Europäischer Berufswahlpass“ zu Ende. Die Schüler/innen konnten, begleitet von ihren Lehrkräften, interessante Erfahrungen im Berufsfeld „Fischfang und Fischverarbeitung“ machen. Das letzte Puzzlestück des Logos, das die sieben teilnehmenden Schulen aus Europa während des Projektzeitraumes begleitete, wurde nun mit Inhalt gefüllt. Aus der kreiseigenen Schweicher Schule nahmen 15 Schüler/innen im Laufe der drei Jahre teil, die allen Beteiligten wichtige Impulse geben konnten beim Blick über den eigenen Tellerrand.



Auch Jugendliche der Levana-Schule nahmen an der Begegnung in Kroatien teil.

Multikulturelles begeisterte Ferienspaßkinder

„Fremdes durch Experimentierfreunde entdecken“ - unter diesem Motto stand ein Aktionstag der Ferienspaßkinder des Kreises in Schweich. Möglich machte dies eine Kooperation des Multikulturellen Zentrums Trier mit dem Jugendamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, das den Ferienspaß organisiert und durchführt.



Teigtaschen nach einem Rezept aus Syrien standen auf dem Speiseplan der Kinder.

Auf die Ferienspaßkinder warteten im Schulzentrum vielfältige Aktivitäten. „Das pädagogische Ziel ist es, den Kindern zu vermitteln, dass das Fremde in der Multikulturalität eine Bereicherung darstellt“, so Bettina Krüdener, Referatsleiterin im Jugendamt der Kreisverwaltung. Zum So konnten die Kinder ein afghanisches Spiel lernen, eine Kombination aus Karten- und Fangspiel. Dies zeigten Assadullah Hussein (21) und Najib Maqsudi (29) den Jungen und Mädchen anschaulich, die sichtlich begeistert waren. Die jungen Männer sind Mitglieder des Multikulturellen Zentrums und stammen aus Kabul in Afghanistan. „Die Arbeit mit den Kin-

dern macht einfach viel Spaß, deshalb habe ich mir heute frei genommen“, so Assadullah, der in der Gastronomie arbeitet. In der Sporthalle nebenan zeigte Maya India aus Malaysia (42) eine Art Bollywoodtanz, untermalt mit außergewöhnlichen Klängen. Die Ferienspaßkinder hatten sichtlich Freude an den Bewegungsabläufen und imitierten sie individuell. In einem anderen Gebäudekomplex des Schulzentrums übte Basira Hassan-Zanda (16) aus Afghanistan mit den Kindern, wie man die Vornamen in ihrer Landessprache schreibt. Zwei Türen weiter kochte Jadal Al Afandi (40) aus Syrien „Fataier“-Teigtaschen mit Kä-

sefüllung. Einen umfassenden Blick auf das bunte Treiben hatte Ruth Lieser, die Geschäftsführerin des Multikulturellen Zentrums. Sie stand den Kindern und Betreuern, die beim Multikulturellen Zentrum zu Gast waren, mit Rat und Tat zur Seite. Das Zentrum in Trier engagiert sich in vielfältiger Form für Flüchtlinge.

Der Multikulturelle Tag war einer von zehn Programmpunkten im zweiwöchigen Ferienspaß, der mit bunten Abschlussfesten in der vergangenen Woche sein Finale hatte und an dem rund 560 Kinder aus dem gesamten Kreis teilgenommen haben.



Kreisbeigeordnete Jutta Roth-Laudor (vorne r.) überreichte nach dem Turnier den Siegern aus dem Ruwertal den Landratspokal.

Spannendes Fußballspiel um den Landratspokal

Beste Stimmung herrschte beim Fußballpokalfinale um den Landratspokal auf dem Kunstrasenplatz des SV Trier-Irsch, bei dem die JSG Ruwertal gegen die Mannschaft des SV Trier-Irsch antrat.

Das Spiel war über die gesamte Spielzeit sehr spannend und auf gutem Niveau. Die Mannschaft des SV Trier-Irsch versuchte vom Anpfiff weg das Spiel zu bestimmen um so frühzeitig ein Tor zu erzielen. Die JSG Ruwertal spielte aus einer soliden Deckung heraus und suchte ihrerseits die Chance auf schnelle Gegenstöße nach Ballgewinnen.

So entwickelte sich ein abwechslungsreiches Spiel mit Tormöglichkeiten auf beiden Seiten. Das 1 : 0 für die JSG Ru-

wertal fiel nach einem Patzer in der Hintermannschaft des SV Trier-Irsch. Nachdem ein Verteidiger einen springenden Ball falsch eingeschätzt hatte, erkämpfte sich ein Ruwertaler Stürmer den Ball ging aufs Tor zu und ließ dann dem gegnerischen Torwart mit einem platzierten Schuss ins lange Eck keine Chance. Bis zur Halbzeit versuchte Trier-Irsch zum Ausgleich zu kommen, was aber nicht gelang.

Zu Beginn der 2. Halbzeit machte Trier-Irsch zunächst viel Druck, um zum Ausgleich zu kommen. Ruwertal versuchte über Konter zum Erfolg zu kommen. So fiel dann auch das 2 : 0 aus einer solchen Kontermöglichkeit. Der Spielführer der JSG Ruwertal lief zunächst auf

das gegnerische Tor zu, passte dann am Strafraum quer auf einen Mitspieler, der dann mit einem platzierten Schlenzer ins rechte Eck das Tor zum 2 : 0 erzielte.

In der restlichen Spielzeit drängte Trier-Irsch mit aller Macht auf den Anschlusstreffer, wobei Ruwertal aber auch immer durch Konter gefährlich blieb, doch weitere Treffer fielen nicht mehr.

So hieß der verdiente Sieger JSG Ruwertal, die nach dem Gewinn der A-Jugend Kreismeisterschaft nun auch den A-Jugend Landratspokal gewonnen hat.

Kreisbeigeordnete Jutta Roth-Laudor überreichte den Pokal und gratulierte der Mannschaft zum Erfolg

Abschied auf musikalische Art Schüler der IGS wurden entlassen

Einen Abschied mit Musik bereitete die Integrierte Gesamtschule Hermeskeil den Jugendlichen, die die Schule mit verschiedenen schulischen Abschlüssen verließen. Neben Absolventinnen und Absolventen mit Berufsreife oder dem Qualifizierten Sekundarabschluss I wurden erstmals auch Schülerinnen und Schüler entlassen, die den schulischen Teil der Fachhochschulreife in der neuen Mainzer Studienstufe (Oberstufe) erreicht haben.

Nach einem musikalischen Auftakt sprach Schulleiter Dr. Christian Schmidt und warf einen Blick auf das, was für die jungen Erwachsenen jetzt kommen wird. Stichwortgeber waren hier jeweils bekannte Musiker mit ihren Songtiteln. Demnach gehe es jetzt raus in die „Freiheit“, um dort „[S]ein Ding“ zu machen und in einigen Jahren vielleicht zu sagen, dass die Zeit an der Schule doch eine „Geile Zeit“ war.

Im musikalischen Motto bleibend, gratulierten der Stufenleiter der Klassenstufen 9 und 10, Roland Kirsch, und der Leiter der Oberstufe, Christoph Baldes, sowie die Klassen- und Stammkursleiter.

In der Riege der Gratulanten standen ebenso der Beauftragte der Verbandsgemeinde, Hartmut Heck, und der Bürgermeister der Stadt Hermeskeil, Dr. Matthias Queck.

Neben den Zeugnissen, die überreicht wurden, zeichnete die kreiseigene Schule auch die Jahrgangsbesten aus und übergab im Namen der Landesregierung den Preis für besonderen Einsatz und schulisches Engagement. Diese Auszeichnung der Ministerin für Bildung ging an den Schüler Lars Schamper der Klassenstufe 9.

Musikalisch, nämlich mit weiteren klassischen und modernen Beiträgen sowie einem Lied des Schulmusicals, ging die feierliche Veranstaltung dann auch zu Ende.



Der Förderverein der kreiseigenen Schule richtete einen Umtrunk für die Schülerinnen und Schüler sowie für die Familienangehörigen und die zahlreichen Gäste aus.

Agrarumweltmaßnahmen: Antragsverfahren eröffnet

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass das Neuantragsverfahren für die Agrarumweltmaßnahmen im Programm EULLa eröffnet ist. Förderanträge können bis 20. Juli 2018 bei der Kreisverwaltung gestellt werden.

Anträge können für die folgenden Programmteile gestellt werden:

- Ökologische Wirtschaftsweise im Unternehmen
- Umweltschonende Bewirtschaftung der Steil- und Steilstlagen im Unternehmen
- Anlage von Gewässerrandstreifen
- Anlage von Saum- und Bandstrukturen auf Ackerflächen
- Alternative Pflanzenschutzverfahren
- Umwandlung von Ackerflächen in Grünland
- Beibehaltung von Untersaaten und Zwischenfrüchten über den Winter
- Umweltschonende Grünlandbewirtschaftung im Unternehmen und tierge-

rechte Haltung auf Grünland

- Biotechnische Pflanzenschutzverfahren im Weinbau
- Vielfältige Kulturen im Ackerbau
- Vertragsnaturschutz Grünland
- Vertragsnaturschutz Kennarten
- Vertragsnaturschutz Acker
- Vertragsnaturschutz Weinberg sowie
- Vertragsnaturschutz Streuobst

Falls die eingehenden Anträge das bereitgestellte Mittelvolumen überschreiten, greifen neu festgelegte Auswahlkriterien. Dabei wird mittels transparenter Kriterien eine faire Auswahl sichergestellt und garantiert, dass die verfügbaren Mittel bestmöglich eingesetzt werden.

Die im Vertragsnaturschutz beantragten Flächen werden auf naturschutzfachliche Eignung geprüft. Eine positive Begutachtung ist Voraussetzung für die Förderung. Fragen zum Programm kön-



Krisendienst für Notlagen

Im Gesundheitsamt der Kreisverwaltung in Trier ist der Psychosoziale Krisendienst (PSKD) ansässig. Er bietet Hilfe und Beratung für Menschen mit psychischen Erkrankungen sowie für deren Angehörige und Freunde an.

Krisen - akute seelische Notsituationen - können entstehen bei Einsamkeit, familiären und beruflichen Konflikten, Trennung, Verlust, psychischen Erkrankungen, Ängsten, Panikzuständen, suicidalen Gedanken. Wenn sich Krisen zuspitzen, können Betroffene den Krisendienst anrufen oder in die Räume des PSKD kommen. Hilfe und Beratung sind kostenfrei, vertraulich und anonym. Der Krisendienst ist an Samstagen, Sonntagen und allen Feiertagen von 12 bis 24 Uhr zu erreichen - unter Tel. 0651-715 517 oder persönlich im Gesundheitsamt, Paulinstraße 60 in Trier.

nen mit den Beratern und Beraterinnen der Dienstleistungszentren für den ländlichen Raum (DLR) oder den Fachberatern/innen für Naturschutz besprochen werden. Zusätzlich werden in einigen Regionen Informationsveranstaltungen stattfinden, die Termine werden noch bekannt gegeben.

Über Einzelheiten zu den Programmteilen können sich Interessenten auf der Internetseite www.agrarumwelt.rlp.de informieren. Dort sind die entsprechenden Antragsunterlagen, Kurzbeschreibungen der Programmteile sowie die Bewirtschaftungsgrundsätze zum Herunterladen hinterlegt.

Für weitere Informationen steht die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1 in Trier, Zimmer 359 oder 358, agrarfoerderung@trier-saarburg.de, Tel. 0651/715-414, 715-320, 715-345 oder 715-116 gerne zur Verfügung.

Entscheidung zu Lasten der Region und des Weinbaus

Domäne Avelsbach: Kritik an möglichen Verkaufsplänen / Brief an die Ministerpräsidentin

Die möglichen Pläne des Landes Rheinland-Pfalz, die Weinbaudomäne Trier-Avelsbach zu verkaufen, stoßen im Landkreis auf Kritik. Landrat Günther Schartz und der Vorsitzende des Kreisbauern- und Winzerverbandes, Walter Clüsserath, haben dies in einem Schreiben an Ministerpräsidentin Malu Dreyer zum Ausdruck gebracht.

Mit hohem Kostenaufwand saniert

Die Weinbaudomäne in Avelsbach, die auch ein bedeutendes Industriedenkmal darstelle, sei mit hohem Kostenaufwand saniert und technisch aufgerüstet worden, um sie auf unbestimmte Zeit zu erhalten. Im Zusammenhang mit der Auflösung und der Veräußerung der Weinbaudomänen in Serrig und Ockfen im Landkreis sei verbindlich zugesagt worden, dass die Domäne in Trier-Avelsbach dauerhaft erhalten und ausgebaut werden solle. Dies müsse auch weiterhin Geltung haben und werde von der Region Trier erwartet, heißt es in dem Brief des Landrates und des Vorsitzenden.

Eine Schließung der Weinbaudomäne Avelsbach würde sich in eine Reihe negativer Entscheidungen des Landes einfügen, die mit der Auflösung der

Domänen in Serrig und Ockfen begonnen habe und die sich später im Rahmen der Agrarverwaltungsreform mit der Auflösung der Landeslehr- und Versuchsanstalt und des Kulturamtes in Trier fortgesetzt hätten, die im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel in Bernkastel-Kues aufgegangen seien.

Durch diese Entscheidungen und die nunmehr mögliche Veräußerung der Domäne in Avelsbach entstehe der Eindruck, dass das Land an der weiteren Entwicklung des Weinbaus im Raum Trier nur noch wenig Interesse habe, argumentieren sie. Dabei verfüge der Kreis Trier-Saarburg zusammen mit der Stadt Trier mit rund 800 Weinbaubetrieben über die größte Rebfläche von über 3.700 Hektar an der Mosel und nehme damit im Weinbau eine bedeutende Rolle ein.

Ein Verkauf der Domäne Avelsbach und der Rebflächen in den besten Lagen von Trier in Avelsbach und Olewig würde zu Lasten der Region gehen und hätte negative Auswirkungen auf den Weinbau rund um Trier. Ein Verkauf der stadtnahen Weinbergsflächen oberhalb des Amphitheaters an private Bauinvestoren hätte auch eine nachhaltige Veränderung des Trierer Stadtbildes zur

Folge. Ein Erhalt der Domäne sei daher auch im Hinblick auf die Stärkung der Weinbaustadt Trier und die Förderung des Tourismus von ganz besonderer Bedeutung, betonen Schartz und Clüsserath. Außerdem geben sie zu bedenken, dass die Domäne Avelsbach ein modernes Weingut darstelle, das nicht nur für die Region Trier, sondern auch für ganz Rheinland-Pfalz eine beispielgebende Rolle einnehme und daher als landeseigene Einrichtung erhalten und nicht ohne Weiteres verkauft werden sollte.

Vorgaben des Landes zu einseitig

Zudem habe das Land mit der einseitigen Vorgabe, einen ökologischen Weinbau zu betreiben den bisherigen Betreibern den Spielraum genommen, betriebswirtschaftlich optimal zu arbeiten. Dies darf nicht zu Lasten der Einrichtung gehen“, so Schartz und Clüsserath.

Der Landrat und der Vorsitzende der Bauern- und Winzerverbandes vertreten daher die Auffassung, dass Überlegungen über eine künftige Verwendung der Weinbaudomäne eingehend geprüft und dass ein Konzept mit den Verantwortlichen im Trierer Raum diskutiert und abgestimmt werden sollte.

Goldmedaille für Saarburger Achter beim Landesfinale

Schulrudern: Großer Erfolg für Gymnasium Saarburg bei „Jugend trainiert für Olympia“

Zum zweiten Mal in Folge gewann der Achter des Gymnasiums Saarburg das Landesfinale beim Schulwettkampf „Jugend trainiert für Olympia“ und sicherte sich damit erneut die Teilnahme zum Bundesfinale in Berlin. Dort muss sich die Mannschaft um Steuermann Jonas Leibold den besten Schulmannschaften Deutschlands stellen. Auf der ehemaligen Olympiastrecke in Grünau möchten Sam Decker, Lukas Burg, Vincent Meier, Johannes Hausen, Jonathan Heinz, Elias Bidinger, Niklas Bauer und Lutz Hein erneut ihre Bugspitze weit nach vorne schieben.

Besonders überrascht war Rudertrainer Christian Sirsch von den Jüngsten beim Landesfinale. Mit Luca Britten, Johannes Schneider, Lars Schmitt, Bastian Bach sowie Steuermann Nick Weber stand eine



Für die erfolgreichen Ruderer steht nun das Bundesfinale auf dem Programm.

Mannschaft auf dem Treppchen, mit der keiner gerechnet hatte. In einem souveränen Start-Ziel Sieg erruderte sich die junge Mannschaft die zweite Goldmedaille an diesem Tag. Auch die Mädchen der kreiseigenen Schule präsentierten sich in guter Form. Nur knapp geschlagen, mussten sich Johanna Goll, Sara Gronimus, Annalena Welsch, Charlotte Hein und Steuerfrau Martha Goll mit

der Silbermedaille zufrieden geben. Im letzten Rennen hatten Johanna Goll, Lea Bauschert, Marie Schirpke, Nina Petrie und Steuerfrau Mara Schirpke gegen die Vorjahressieger aus Mainz keine Chance und belegten einen guten dritten Platz.

Alle Boote des Schulrunderzentrums Saarburg sind so mit einer Medaille wieder zurück an die Saar gekehrt.

BNT verabschiedete Staatlich geprüfte Techniker

Die Fachschule für Technik des Balthasar-Neumann-Technikums (BNT) in der Stadt Trier hat den Abschlussjahrgang feierlich verabschiedet. Landrat Günther Schartz sprach für den Kreis als Schulträger. Die Schule biete optimale Möglichkeiten für die Ausbildung in technischen Berufen. Dieses Wissen würde auch in der Region ankommen und die Wirtschaft unterstützen. David Müller, Geschäftsführer des Tragwerks Trier, hat vor 23 Jahren das Abitur am Balthasar Neumann Technikum gemacht, und danach Bauingenieurwesen studiert. Durch die Ausbildung am BNT seien die Absolventen nun nicht mehr nur Handwerker sondern zum Beispiel für die Bauleitung zuständig, sagte er in seiner Festrede. Dr. Michael Schäfer, Leiter des Balthasar-Neumann-Technikums, und Dr. Helmut Nikolay, Leiter der Fachschule, wünschten allen Staatlich geprüften Technikern auf ihrem Lebensweg beruflich und privat alles Gute.

Die Absolventen:

Automatisierungstechnik 16 Klassenlehrer Christoph Kronenburg; Frank Adames, Trier; Jonas Gliese, Koblenz; Matthias Grünewald, Trier; Daniel Hansen, Trier; Tobias Hub, Idar-Oberstein; Thomas Klases, Kobscheid; Sebastian Klases, Horath; Nico Lehmann, Trier; Rene Lenz, Berndorf; Malte Neß, Föhren; Kevin Rupp, Trier; Patrick Thiel, Trier; David Weiler, Beckingen; Kevin Wetzel, Harspelt

Hochbau 16 Klassenlehrer Dr. Helmut Nikolay; Stephanie Brachmann, Losheim; Marco Brosius, Konz; Tim Cramers, Bitburg; Dustin Diensberg, Trier; Jan Eckstein, Konz; Jan Gärtner, Hambuch; Sabine Jöckels, Pölich; Patrick Maroth, Eisenach; Elias Marquenie, Trier; Alexander Maßem, Ralingen; Christian Miesel, Mendig; Björn Schmitz, Bitburg; Max Schmitz Liesenich; Thomas Schneider, Trier; Sebastian Schumann, Trier; Christian Stefanski, Bonnevoie; Maik Wenzel, Rehlingen-Siersburg

Tiefbau 16 Klassenlehrer Uwe Schneider; Patrick Baur, Ulmen; Jannick Conrad, Bruchweiler; Christopher Knob, Morbach; Anna-Katharina Marquenie Kordel; Christine Scherf, Trier; Markus Spang; Trier;

Jannick Spartz, Wallendorf; Patrick Zoske, Zemer; Lucas Brüggem, Hillesheim; Philipp Görgen, Mettlach; Denis Lauer, Trier; Volker Münch, Fell; Simon Ostermann, Plein; Marcel Pargen, Hetzerath; Simon Schneider, Kell, Rene Weber, Trier; Andreas Wilger, Kell

ELE 16 Karl-Heinz Hessel: Lucas Brüggem, Hillesheim; Philipp Görgen, Mettlach; Denis Lauer, Trier; Volker Münch, Fell, Simon Ostermann, Plein; Marcel Pargen, Hetzerath; Simon Schneider, Kell; Pene Weber, Trier; Andreas Willger, Kell

Elektrotechnik 14 Klassenlehrer Karl-Heinz Hessel: Fabian Arens, Trier; Heiko Conrad, Trier; Markus Dimmer, Weidingen; Martin Fenzky, Trier; Andreas Holz, Losheim; Sascha Kohl, Wasserliesch; Sabra Lantin, Mülheim; Peter Messerig, Kasel, Frank Nelles, Oberweis; Jannick Roth, Wasserliesch; Sven Skiba, Trier; Marc Stoffel, Wahlenau, Andrei Tabler, Grevenmacher, Alexander Weber, Konz; Kai Wiersch, Trier

Hochbau 14 Klassenlehrer Wilhelm van Kan: Marco Beckmann, Trier; Marc Hackenberger, Irsch; Alexander Knob, Morbach; Claudio Nieswiodek, Trier; Magdalea Otto, Lierfeld; Dominik Probst, Gindorf; Michael Rausch, Fell; Anna Ryschow, Dillendorf; Anton Schuwak, Kempfeld; Martin Strmoljan, Trier; Marc Willems, Daun; Florian Witkowski, Waldrach

Maschinenbau 16 A Klassenlehrer Helmut Thielen: Jörn Armbruster, Wittlich; Robin Arnoldi, Velden; Joel Amadeus Boller, Thomm; Tobias Fest, Trier; Fabian Hoffmann, Klausen; Markus Jacobi, Osann-Monzel; Daniel Kieren, Morbach; Karsten Kirch, Fisch; Niklas Kloß, Nittel; Benedict Lang, Hetzerath; Peter Lucas, Konz; Robin Marx, Morbach; Marcel Neblik, Wasserliesch; Franco Pedroni, Lebach; Yannick Pott, Bitburg; Fabian Quint, Waldrach, Reben Rillig, Trier; Michel Schramm, Weiskirchen, Jan Siemon, Trier; Matthias Stolz, Föhren; Kevin Thiel, Schoden; Jan Zender, Mandern

Maschinenbau 16 B Klassenlehrer Eberhard Hüster: Florian Ademes, Büdesheim; Andre Britz, Oberweis; Michael Crump, Birgel; Marco Drückes, Duppach; Tobias Feider, Trier; Artur Gense, Trier; Elisa Hell, Bleialf; Oliver Jutz, Badem; Nadja Krämer, Bleialf; Sven Macioschek, Trier, Tim Reuland, Dahren; Aiko Saam, Trier; Florian Sausen, Bengel;

Jan Scholzen, Schalkenmehren, Joel Schubert, Schmitt; Stephan Simon, Olmscheid; Daniel Thiel, Faid; Robin Weberskirch; Kinderbeuren; Thomas Werner, Trier, Jens Wittmütz, Gillenfeld; Fabian Würtz, Oberstadtfeld; Lars Yildiz, Bleialf

Maschinenbau 14 A Klassenlehrer Paul Klausenitzer: Jan Adams, Dreis, Sebastian Biewer, Kell; Sebastian Dellwing, Grimburg; Andreas Disch, Ralingen; Marcel Friske, Reinsfeld; Carsten Gorges, Trier; Dennis Dettern, Waldweiler; Julian Kiefer, Thalfang; Eduard Koch, Trier; Danny Loch, Morbach; Patrick Molitor, Thomm; Florian Petry, Osburg; Christian Plein, Dodenburg; Simon Priwitzer, Grimburg; Thomas Schmitt, Bitburg; Sebastian Thielen, Trier; Mario Schmitz, Reinsfeld; Alex Schultheiß, Reinsfeld; Alexander Sieg, Kell; Matthias Teusch, Trier; Sebastian Thielen, Trier, Martin Tibo, Föhren, Alexander Waljer, Trier

Maschinenbau 14 B Klassenlehrer Paul Klausenitzer: Marc Eifel, Neumagen-Drohn; Patrick Karen, Schweich; Gabriel Kelemen, Trier; Alexander Kersch, Kordel; Fabian Lind, Bernkastel-Kues; Patrick Mohr, Eisenach; Martin Nossbüsch, Badem; Markus Ristic, Bernkastel-Andel; Max Sauer, Enkirch; Denny Schiebel, Zeltingen Rachtig; Michael Thürewächter, Buchet; Sabrina Vater, Dreis; Tom Wiling, Daun; Marina Winandy, Schwirzheim; David Zirbes, Leidenborg

Technische Gebäudeausrüstung 16 Klassenlehrer Frank Leinen: Björn Baldes, Trier; Mario Borgmann, Trier; Niklas Bürger, Idesheim; Senad Junuzovic, Wasserliesch; Tobias Kockelmann, Trier; Tobias Lind, Idar-Oberstein; Florian Meierer, Kesten; Flammur Murati, Trier; Dirk Nathaus, Gerolstein; Patrick Theis, Hennweiler; Dominik Thiel, Sehlem; Johannes Timmer, Farschweiler

Wirtschaftstechniker 16 Klassenlehrer Raoul Fischer: Stefan Andres, Hermeskeil; Tobias Backes, Osburg; Andreas Becker, Pellingen; Niko Berneck; Morbach; Michael Boesen, Kirf; Jan Christen, Minheim; Alexander Dinges, Pelm; Benedikt Frohnen, Rommersheim; Tobias Heinrich, Lebach; Christopher Hertzog; Osburg; Kai Hribar, Trier; Roman Lauterborn, Bernkastel-Kues; Sebastian Leonhardt, Nohfelden; Alexander Schweich, Trier; Stefan Sohns, Kleinlangenfeld; Florian Steffes-Ley, Birgel; Thomas Stoffel, Konz

Mit dem E-Bike zum Radfestival am Nürburgring

Eine legendäre Rennstrecke, modernstes Equipment und ein abwechslungsreiches Programm - das ist das neue E-Bike-Festival „eBike am Ring“, das im Rahmen des Klassikers „Rad am Ring“ am Nürburgring stattfindet. Am 28. und 29.

Juli mischen sich auch E-Bikefahrer unter das Radrennsport-Publikum. Hier ist es möglich, kostenlos eine Runde mit dem e-bike auf der für Fans und Familien ausgerichteten Veranstaltung zu drehen. Die Region präsentiert sich zukunftsori-

entiert. Das eBike-Netz der Region weist aktuell rund 40 Verleihstationen und 25 öffentliche eBike-Aufladestationen auf. Mehr Infos unter www.mosellandtouristik.de/de/kultur-veranstaltungen/highlights-2018/ebike-am-ring.

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**einen/eine Dipl. Sozialarbeiter/in bzw.
einen Dipl. Sozialpädagogen/eine Dipl. Sozialpädagogin
mit staatlicher Anerkennung –
oder einen Dipl. Pädagogen/eine Dipl. Pädagogin
oder Personen mit vergleichbaren Bachelor of Arts (B.A.)
oder Master of Arts (M.A.) Abschlüssen**

in Vollzeit. Das Arbeitsverhältnis ist zur Elternzeitvertretung zunächst befristet bis 13. August 2019.

Die Aufgaben liegen im Bereich der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen nach dem SGB XII und beinhalten u. a. folgende Tätigkeiten:

- Teilhabepanungen und sozialdienstliche Stellungnahmen bei Maßnahmen zur Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft
- Aufnahme in teilstationäre und vollstationäre Einrichtungen der Behindertenhilfe
- Teilnahme an Fachausschusssitzungen zur Teilhabe am Arbeitsleben in Werkstätten für behinderte Menschen
- Zusammenarbeit mit den Einrichtungen für behinderten Menschen und Mitwirkung bei der regionalen Bedarfsplanung.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe S 12 TVöD (SuE).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 23. Juli 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Einsatz im sozialpsychiatrischen Dienst des Gesundheitsamtes in Trier

eine/n Sozialarbeiter/in

in Vollzeit zunächst befristet für die Dauer eines Jahres.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere die Betreuung chronisch psychisch Kranker und chronisch Suchtkranker einschließlich der Beratung von deren Angehörigen. Zudem gehört die Mitarbeit bei Kriseninterventionen zu den Aufgaben.

Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes Studium als Diplom Sozialarbeiter/-in bzw. Sozialpädagogin/ Sozialpädagoge - mit staatlicher Anerkennung
- oder
- abgeschlossenes Studium als Diplom Pädagogin / Diplom Pädagoge
- oder
- abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium
- Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen sowie Entscheidungs-, Kooperations- und Teamfähigkeit
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie Bereitstellung eines eigenen PKWs gegen Erstattung der Kosten

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe S14 TVöD.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 03. August 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.**

Stellenausschreibung

Die Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH sucht zur Verstärkung ihres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Mitarbeiter/in für die Wirtschaftsförderung

Die Einstellung erfolgt zunächst in einem auf zwei Jahre befristeten Vollzeitverhältnis mit Aussicht auf Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere die allgemeine Wirtschaftsförderung, die Standortentwicklung, Beratung von Standorten und Investoren, Hilfestellung bei Genehmigungsverfahren sowie Marketing und Öffentlichkeitsarbeit.

Sie verfügen vorzugsweise über ein abgeschlossenes Hochschulstudium (idealerweise Geographie, Volkswirtschafts-/Betriebswirtschaftslehre o. ä.) oder eine andere entsprechende Qualifikation.

Die komplette Stellenausschreibung in der Langfassung mit dem Tätigkeits- und Anforderungsprofil sowie unserem Angebot finden Sie unter www.trier-saarburg.de/wfg.

Aussagekräftige Bewerbungen werden bis zum 23. Juli 2018 mit Angabe über den frühestmöglichen Eintrittstermin erbeten an die

Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle

einer Verwaltungsfachkraft (m/w)

zu besetzen.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 8/Sozialamt im Bereich der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen.

Aufgabenbereich:

- Erstellung und Fortentwicklung von Prüfungs-, Leistungs- und Vergütungsvereinbarungen im Bereich Eingliederungshilfen für den Landkreis Trier-Saarburg
- Sachbearbeitung in den Bereichen Kindertagesstätten/Förderkindergärten und Autismustherapie (u. a. Einholung von Gutachten/Stellungnahmen, Mitwirkung bei der Teilhabeplanung)
- Sachbearbeitung im Bereich Hilfsmittel (u. a. Zuständigkeitsklärung, Erarbeitung von Lösungsmöglichkeiten, Prüfung der Wirtschaftlichkeit von Hilfsmittelanschaffungen)

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst oder
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst) oder
- Erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelorstudium

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD. Bewerben können sich auch Beamtinnen und Beamte bis zur Besoldungsgruppe A 10 LBesG. Die Stelle erfordert eine selbstständige und zielorientierte Denk- und Arbeitsweise.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 23. Juli 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Internationale Auszeichnung Erfolg für Schüler aus Hermeskeil und Schweich

Das Massachusetts Institute of Technology (MIT) zusammen mit dem Network of Educators in Science and Technology (NEST) hat gleich vier rheinland-pfälzische Schüler mit dem internationalen MIT/NEST 2018 Student Award für ihre Leistungen beim Wettbewerb „Jugend forscht“ ausgezeichnet, die Schulen in Trägerschaft des Landkreises besuchen: Shuran Liu, Max Reichrath, Jonas Ringel (alle Gymnasium Hermeskeil) und Nicolas Beth (Stefan-Andres-Gymnasium in Schweich).

MIT-Alumnus und NEST-Mitglied Dr. Marc Bauch ist stolz, dass die Schüler mit diesem internationalen Preis ausgezeichnet wurden: „Es ist immer wieder schön zu sehen, wenn sich junge Menschen mit Leidenschaft und Begeisterung mit mathematischen und informatischen Themen beschäftigen und dann auch dafür belohnt werden.“

Das Massachusetts Institute of Technology ist eine Technische Hochschule und Universität in Cambridge, Massachusetts in den USA. Das Network of Educators in Science and Technology ist eine internationale Vereinigung von Lehrern, die nach bestandem Aufnahmeverfahren ein einwöchiges Seminar am MIT durchlaufen haben. Ziel von NEST ist die Förderung der Mathematik, der Informatik, der Naturwissenschaften und der Technik in der Schule

Ausbildung in Luxemburg

Für viele Menschen in der Region Trier ist die Nähe zum Nachbarland Luxemburg alltägliche Selbstverständlichkeit: Sie besuchen das Großherzogtum für einen Shoppingtrip, für kulturelle Aktivitäten oder um dort ihr Auto zu tanken. Trotz dieser gängigen Austauschbeziehungen ist gerade der berufliche Schritt über die Landesgrenze ein großes Wagnis, das sorgfältiger Vorbereitung bedarf. Das gilt insbesondere für Jugendliche, die eine Ausbildung in Luxemburg anstreben. Deshalb informiert am 18. Juli ein luxemburgischer Berufsberater im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Trierer Arbeitsagentur (Dasbachstraße 9) zur grenzüberschreitenden Ausbildung.

Er beantwortet Fragen wie „Welche Betriebe bilden grenzüberschreitend aus?“, „Wie sieht die Ausbildung in Luxemburg aus?“, „Ist es möglich, dass trotz ausländischem Lehrbetrieb der Abschluss in Deutschland anerkannt wird?“ Jugendliche und Erwachsene mit Interesse an einer Ausbildung im Nachbarland können sich zwischen 10 und 12:30 und 14 und 15:30 Uhr im Rahmen der Sprechstunde beraten lassen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen gibt es im BiZ unter Tel. 0651/205-5000 oder trier.biz@arbeitsagentur.de.

Fledermäuse entdecken

Am 20. Juli lädt der Naturpark Saar-Hunsrück Familien und Kinder ab sechs Jahren im Rahmen des Zukunftsdiploms ab 21 Uhr zu einer spannenden Fledermaus-Safari rund um Kell am See ein. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, erforderlich.

Hilfe und Rat für Behinderte

Der Behindertenbeauftragte des Kreises, Dr. Christoph Emerling, ist jeden ersten und dritten Freitag im Monat von 10 bis 12 Uhr in seinem Büro im Gesundheitsamt Trier, Paulinstraße zu erreichen (Ausnahme: Wenn der erste Freitag auf den 1. Tag des Monats fällt, findet die Sprechstunde am 8. und 15. des Monats statt). Weitere Infos unter Tel. 0651-715-428 bzw. www.trier-saarburg.de/Behindertenbeauftragter

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg bietet für 2019 folgende Ausbildungsplätze an:

Kreisinspektorwärter/-innen zum 1. Juli Vorbereitungsdienst / Ausbildung für den Zugang zum dritten Einstiegsamt

Die Ausbildung im Beamtenverhältnis beinhaltet ein integriertes Studium an der Hochschule für öffentliche Verwaltung Rheinland-Pfalz in Mayen mit einem Bachelor-Abschluss (Studiengang Allgemeine Verwaltung)

Voraussetzung: Allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife

Bewerbungsschluss: 31. Juli 2018

Krissekretärwärter/-innen zum 1. Juli Vorbereitungsdienst / Ausbildung für den Zugang zum zweiten Einstiegsamt

Voraussetzung:

Mittlere Reife oder Berufsreife und eine abgeschlossene förderliche Berufsausbildung oder gleichwertiger Bildungsstand

Bewerbungsschluss: 14. September 2018

Auszubildende zum 1. August für den Beruf Verwaltungsfachangestellte/r

Voraussetzung: Berufsreife (Hauptschulabschluss) oder Mittlere Reife

Bewerbungsschluss: 14. September 2018

Wenn Du an einer abwechslungsreichen und praxisorientierten Ausbildung bei einem modernen öffentlichen Dienstleister im Herzen der Trierer Innenstadt interessiert bist, sende uns Deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Kopien der letzten beiden Schulzeugnisse, Praktikumsnachweise) an folgende Anschrift zu:

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Zentralabteilung –
Willy-Brandt-Platz 1,
54290 Trier**

Bewerbungen mit guten Noten in den Fächern Deutsch, Mathematik, Sozial-/Gemeinschaftskunde sind besonders erwünscht.

**Weitere Informationen rund um das Thema Ausbildung
findest Du auf unserer Homepage unter www.trier-saarburg.de/ausbildung.**

Frankreich in der Realschule Saarburg zu Gast

Schülerinnen und Schüler des Lycée Colbert in Thionville in Frankreich waren in der Realschule plus in Saarburg zu Gast. Empfangen wurden sie von Acht- bis Zehntklässlern und ihren Französischlehrerinnen Stephanie Sands sowie Frau Mallmann und Frau Martin.

Schulleiter Klaus Paulus betonte die Bedeutung der deutsch-französischen Freundschaft für Frieden und Zusammenarbeit in Europa und hob die Wichtigkeit der Offenheit der europäischen Grenzen gerade in unserer Großregion hervor. Aufgeteilt in deutsch-französische Gruppen lernten die Jugendlichen sich zunächst mit Hilfe eines Spiels besser kennen. Anschließend galt es Teambuildingaufgaben zu lösen. Am Nachmittag blieb noch Zeit für eine Stadtrallye, damit die Gäste die Saarburger Innenstadt entdecken konnten. Die Kooperation des Lycée Colbert mit der kreiseigenen Realschule soll weiterhin gepflegt und ausgebaut werden.

Amtliche Bekanntmachung

Öffentliche Ausschreibung

Bauherr: Landkreis Trier - Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Maßnahme: IGS Hermeskeil, Sporthalle – Sanierung

Leistungen:
Möblierung Umkleide,
<https://www.subreport.de/E38468924>

Gewerke:
Gebäudeabdichtungs- u. Entwässerungsarbeiten
<https://www.subreport.de/E94964194>
Schreinerarbeiten Innengeländer
<https://www.subreport.de/E36557473>

Ausführungszeitraum:
37. und 42. KW 2018 Möblierung Umkleide
36. und 37. KW 2018 Gebäudeabdichtungs- u. Entwässerungsarbeiten
36. und 37. KW 2018 Schreinerarbeiten

Leistungsverzeichnis:
Die Vergabeunterlagen für das jeweilige Gewerk können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter den o. g. Links kostenlos heruntergeladen werden.

Angebotseröffnung: Montag, 23.07.2018, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Haus A, Ebene 2, Zimmer 222, ab 10:00 Uhr

Ende der Bindefrist: 1.08.2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Abt. 3 Gebäudemanagement



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Bestattungen
KIRCHEN

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge



Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30

Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

Danke

*Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.*

Albert Schweitzer

**Rosemarie
Sonntag**

† 21. Mai 2018

Wir danken allen für die überaus zahlreiche und herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift in der schweren Zeit des Abschiednehmens von unserer geliebten Rosi. Es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe und Freundschaft ihr entgegengebracht wurde.



**Paul Sonntag
Egbert und Manuela
mit Lisa und Jan-Henrik
Stefan
Matthias und Marina
mit Lara und Finn
Johannes und Angi
mit Nelli, Ben und Fee**

Das Sechswochenamt ist am 15.7.2018 um 9.15 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius.

Longuich, im Juni 2018



**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

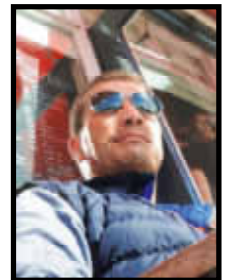


Wir sagen allen

Danke

die uns beim Abschied von

**Andreas
Freres-Regnery**



durch ihre Aufmerksamkeiten, Hilfe und die vielen tröstenden Worte Mut gaben und uns sehr bewegten.

Danke für die Begleitung auf Andi's letztem Weg.

Unserer lieben Freundin danken wir von Herzen für die liebevolle und einfühlsame Traueransprache.

Besonders möchten wir uns bei allen bedanken, die für Andi da waren und für uns da sind.

Karin und Julius

Daun, im Juli 2018

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



„Könnten wir bei uns
zu Hause Abschied nehmen?“

Wir sind gerne
unterstützend für Sie da.

**KIRSTEN
BESTATTUNGEN**

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43

Abschied nehmen.

Traueranzeige und -danksagung
in Ihrem Mitteilungsblatt.



In liebevoller Erinnerung

Tonner
Else & Rudolf
† 2008 † 2013

Kein Tag vergeht, an dem wir nicht an euch denken. Ihr werdet immer in unserem Herzen sein.

Kinder mit Familien

Föhren, im Juli 2018

Hallo, liebe Kunden.

Ich habe Urlaub
vom 17.07. bis
einschl. 28.07.2018.

Ab dem Dienstag,
31.07.2018 bin ich
wieder für Sie da.

Ihre Karin Born

Ihr Friseur
Le Figaro

Longuich
Bahnhofstr. 8
Tel.: 0 65 02/12 31

Verkaufe DEFRANCESI

Weinpresse, 2.000 l., neuwertig, Zentralbefüllung.
Junk-Traubenwagen, 3000 l und 2000 l, Preis VB

Tel. 0175 7920704

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

IMMOBILIEN Welt

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

STUDIO WITTLICH

Internorm[®]
FENSTER UND TÜREN
Tel. 0 65 71 / 69 36 500



SCHNEIDERS
BAUELEMENTE

Kurfürstenstr. 7 | Wittlich | www.1st-window.de

Leiwen

2 Whg. zu verm: NB-Erstbezug, je 75 m². Nach Energieeffizienz 55 gebaut, für Allergiker geeignet, nur Kalkputz verwendet. Fußbodenhzg., Erdwärme, großzügig. Wohn-/Ess- u. Küchenbereich, sep., Schlafz., Bad mit Du., KM 420 €, NK 150 €, + 2 MM KT. Besichtigung nach tel. Vereinbarung.

Tel. 0171/4409455

Wir, Fa. Vet-Concept suchen für unseren Werksleiter
eine **Wohnung im Umkreis von ca. 20 km um Föhren.**

3 ZKB, 80 - 100 qm inkl. Einbauküche.

Ein mittelgroßer Hund sollte kein Problem sein.

Bitte kontaktieren Sie uns unter: schlatter@vet-concept.de
oder unter **06502 9965-111.**

Schweich: Appartement, 57 m², 2 ZKB,
Einbauküche, Terrasse, Kellerraum,
ab 01.09.2018 zu vermieten,
2 KM Kautiön.

Kontakt: Tel./AB 06502/4040974

MEISTERBETRIEB

TRIER

ERNST
WILHELMI^{GMH}

**BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT**

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich

Tel. 0651/13416 • 0170/7677778

Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche

- *Innen- und Außenputzarbeiten*
- *Trockenausbauarbeiten*
- *Vollwärmeschutzarbeiten aus.*



STUCKATEUR MEISTERBETRIEB

Franz Sahler^{GmbH}

WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE

WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE



STELLEN Markt



GKN Driveline ist der weltweit führende Anbieter von Antriebs-systemen und -lösungen für die Automobilindustrie.

Als globaler Zulieferer der führenden Fahrzeughersteller entwickelt, fertigt und liefert GKN Driveline eine große Bandbreite an Antriebssystemen – angefangen vom kleinsten, extrem kostengünstigen PKW bis hin zum hochentwickelten Premiumfahrzeug mit den anspruchvollsten Anforderungen an die Fahrdynamik

Die präzisionsumgeformten Produkte von GKN Driveline Trier nehmen dabei einen wichtigen Platz ein.

Wir am **Standort Trier** produzieren mit **520 Beschäftigten** jährlich über 90 Millionen Automobilteile und leisten damit unseren Beitrag zum weltweiten Erfolg der GKN.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir eine/n

Instandhalter/-in

Ihr Aufgabengebiet:

- Selbstständige Planung und Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten
- Fehlersuche und Störungsbeseitigung an komplexen Anlagen
- Selbstständiges Durchführen von Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen an unseren Fertigungsanlagen sowie den Gebäuden und der Werksinfrastruktur
- Instandgesetzte Anlagen selbständig in Betrieb nehmen
- Programmänderungen in S7-Steuerungen und Visualisierungen
- Prüfungen ortsveränderlicher Betriebsmittel nach DGUV Vorschrift 3

Die Anforderungen:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Energieelektroniker/in und mehrjährige Berufserfahrung
- Grundkenntnisse der Antriebstechnik
- Erfahrungen im Umgang mit Wartungsplänen und Zeichnungen
- Erfahrungen in systematischer Fehlersuche an komplexen Anlagen
- Kenntnisse in SPS-Steuerungen (Simatic S7)
- zielorientiertes und eigenverantwortliches Arbeiten
- eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit
- ein hohes Maß an Teamfähigkeit, Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Selbstständigkeit
- eine Zusatzausbildung als Techniker/in oder Industriemeister/in wäre von Vorteil

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte schriftlich oder per E-Mail an:



GKN Driveline Trier GmbH
Hafenstraße
54293 Trier
Email: TRI.Bewerbung@gkndriveline.com

www.gkndriveline.com





STELLEN Markt



**Du willst Teil einer starken Gemeinschaft werden?
Dann bist du möglicherweise der oder die Richtige für uns!**

Bei uns erwarten dich eine praxisorientierte Ausbildung, interessante und vielseitige Perspektiven sowie individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten.

Nutze deine Chance und sende deine Bewerbungsunterlagen am besten sofort an:
VR-Bank Hunsrück-Mosel eG, Frau Danja Reiter, Unterer Markt 8, 54497 Morbach
oder bewirb dich online unter www.vr-bank-hm.de/ausbildung-bei-uns

Weitere Fragen zur Ausbildung beantworten wir dir gerne unter der Telefonnummer 06533 76-0.



WIR LEBEN STROM. SIE AUCH? Elektro Bach ist ein erfolgreiches und wachsendes Familienunternehmen. Unser motiviertes Team braucht Verstärkung, daher suchen wir zum nächst möglichen Zeitpunkt je einen:



Elektroniker für Energie- u. Gebäudetechnik (m/w)

- Für Installationsarbeiten in Neu- und Umbauten
- Mit Schwerpunkt Kundendienst

WIR BIETEN IHNEN:

- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Leistungsgerechte, faire Verdienstmöglichkeiten
- Abwechslungsreiche und interessante Tätigkeitsfelder in einem zukunftsorientierten Unternehmen
- Attraktive Sozialleistungen

SIE BRINGEN MIT:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung
- Technische Flexibilität und Erfahrungen in den berufstypischen Arbeiten
- Zuverlässigkeit, Engagement und Teamfähigkeit
- Leidenschaft für Strom

ELEKTROTECHNIK · BELEUCHTUNGSTECHNIK · BERATUNG & SERVICE
KOMMUNIKATIONSTECHNIK · FACHGESCHÄFT · SICHERHEITSTECHNIK

ELEKTRO BACH GmbH · Wiesenflurweg 21 · 54346 Mehring/Mosel
Tel.: 06502 / 99 100 · info@elektro-bach.de · www.elektro-bach.de





STELLEN Markt

Biete Mithilfe (TZ 20 Std.) in Buchhaltung (Datev)

Buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Kontenabstimmung, Zahlungsverkehr, Mahnungen, gute MS-Office-Kenntnisse, korrespondenzsicher, flexibel, zuverlässig und teamfähig.

Zusendungen unter Chiffre-Nr. 17765286 an
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

Haushaltshilfe (m/w)

für gepflegten Haushalt mit Hund in Föhren gesucht.
Ca. 30h/Woche in angenehmer Arbeitsatmosphäre.

Freue mich auf Ihre Nachricht an:
avk.foehren@gmail.com

MILLIUNEN SAUWER AUTOS



Die **HEISTERGRUPPE** ist ein in Trier verwurzelt Automobilhandelsunternehmen und unterhält seit mehr als 35 Jahren Herstellerverträge mit den Marken **OPEL, FORD, VOLVO, JAGUAR** und **LAND ROVER**. An den Standorten in Trier, Bitburg und Wittlich sind aktuell mehr als 290 Mitarbeiter beschäftigt.

Werden auch Sie Teil unseres Unternehmens, folgende Stellen sind aktuell zu besetzen:

Kfz-Mechatroniker Auszubildender (m/w)
Standort Trier

Kfz-Mechatroniker Geselle (m/w)
alle Standorte

Karosseriebauer (m/w)
Standort Wittlich

Serviceberater (m/w)
Standort Trier

Automobilverkäufer - Jaguar, Land Rover (m/w)
Standort Trier

Automobilverkäufer - Gebrauchtwagen alle Marken (m/w)
Standort Wittlich

Junior-Automobilverkäufer (m/w)
Gebrauchtwagen-Zentrum Trier

Kaufmännischer Angestellter Serviceabteilung (m/w)
Standort Trier, Vollzeit

Kaufmännischer Angestellter Disposition (m/w)
Standort Trier, Teil- und Vollzeit

Kaufmännischer Angestellter Buchhaltung (m/w)
Standort Trier, Teilzeit (50 %)

Informationen zu den einzelnen **Stellenprofilen** erhalten Sie telefonisch unter **0651 / 2008 1522** oder per E-Mail an job@heistergruppe.de

Ihre **Bewerbung** senden Sie uns bitte per E-Mail an job@heistergruppe.de oder per Post.

HEISTERGRUPPE | Personalabteilung | Ruwerer Str. 21b | 54292 Trier | www.heistergruppe.de

HEISTERGRUPPE
WWW.HEISTERGRUPPE.DE



Anzeigenannahme: 06502 9147-0



SUCHE PUTZHILFE NACH SCHWEICH

alle 2 Wochen 4 Stunden.

Tel. 06502/4949



Elektrotechnik-Meister

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
2 Elektroinstallateure (m/w)
 bei guter Bezahlung und eigenem Firmenfahrzeug.

Gartenstr. 18 | 54320 Waldrach
 Tel.: 06500 / 910 877 | Mobil: 0171 / 2 843 317
 info@elektrodeiss.de | www.elektrodeiss.de

Traditionsreiches Vermessungsbüro mit Sitz in Trier bietet kurzfristig zwei weitere Ausbildungsstellen für den Beruf des

Vermessungstechnikers (m/w)

an. Wir sind das älteste Vermessungsbüro im Westen von Rheinland-Pfalz mit einer sehr hohen Anzahl von Ausbildungsabschlüssen in den letzten 120 Jahren.

Als Vermessungstechniker/in haben Sie hervorragende Zukunftsaussichten, da die Nachfrage nach Fachkräften im Vermessungswesen permanent steigt.

Schulische Voraussetzung sollte der Sekundarabschluss 1 mit guten Noten in Mathematik und Physik sein. Ein zeitgemäßer Umgang mit EDV wird erwartet. Ausbildungs- und Berufsschulstandort ist Trier.

Informationen bzgl. des Ausbildungsberufes finden Sie im Internet unter dem Stichwort

-Berufsbild Vermessungstechniker-.

Telefonische Kontaktaufnahme erbeten an:
 0651-994095-0

Vermessungsbüro
Dr.-Ing. Helmut J. Treinen (ÖbVI)
 Hindenburgstraße 8
 54290 Trier



Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in
 für Mehring

Jetzt
 bewerben

als Urlaubs- und Krankheitsvertretung



Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
 vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
 oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
 Europa-Allee 2, 54343 Föhren
 www.wittich.de



Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Hermeskeil sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n vollbeschäftigte/n Sachbearbeiter/in als:

Wirtschaftsförderer/in

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach dem TVöD. Weitere Angaben zur Stellenausschreibung (Aufgaben, Voraussetzungen, Stellenprofil) sind zu finden unter: www.hermeskeil.de

Bewerbungen können bis **31.07.2018** eingereicht werden bei:
 Verbandsgemeindeverwaltung Hermeskeil
 Fachbereich Personal
 Langer Markt 17, 54411 Hermeskeil

oder per E-Mail an: fb.personal@hermeskeil.de

Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie schnell und bequem fündig werden!





Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

**Autohaus
HERGET** e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller

• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung
Autoservice Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

www.**BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

www.**Treinen-Fenster.de**

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> F >>

Podologische Fußpflege

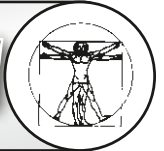
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Jürgen Feller -
Feller Dach Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Faustau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

RUTHDIXIUS
HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866

www.ruthdixius.com

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> L >>



Reiner Löhr Dachdeckermeister

Auf dem Steinhäufchen 4, 54343 Föhren

Telefon: 06502 / 91052

privat: 06578 / 517, Fax: 06578 / 99158

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

In Schweich Praxis für
Logopädie? 0 65 02
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

www.logopaedie-altmeier.de

>> M >>



WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600

mail: info@meisterdach-trier.de

meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich

Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> U >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Kollege gesucht / Gebiet neu zu besetzen
- kostenloser Servicecheck / Zubehör frei Haus
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer

Tel.: 0 65 02 / 60 81 835

juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de



■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
 Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
 Der Vorsorge-Spezialist.

Krankenfahrten, Personenbeförderung**Leiwen • Flurgartenstraße 13****06507 80 23 13***Fahrservice Schuster***KRANKENTRANSPORTE****LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI**DRUCKENMÜLLER****SCHWEICH****06502 / 6800**ODER **6900**

*Wir möchten uns bei allen Freunden,
 Bekannten und Gästen recht herzlich für die
 jahrelange Freundschaft und Verbundenheit zu
 uns und unserem Lokal bedanken.*

*Wir wünschen euch weiterhin eine gute Zeit
 und verabschieden uns in den wohlverdienten
 Ruhestand.*

*Euer Alfons und Claudia Neumann
 Ensch*

Herbert Schu GmbH**Heizung - Sanitär - Umwelttechnik****54340 Leiwen**

Fon: 06507 / 3115 • Fax 06507 / 8199

Internet: www.schu-leiwen.deE-Mail: herbertschu@t-online.de**AWO-Möbelbörse**

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

**TREFFPUNKT
 INZERHOF**

im **WEINGUT SCHMITT-BLÄSIUS**
 54340 Longuich, Im Freihof 2

– **Samstag, 14.07.2018, ab 15.00 Uhr**
 – **Sonntag, 15.07.2018, ab 11.00 Uhr**

– **Erleben Sie in froher Runde unsere Weine,
 Sekte und Gaumenfreuden!**

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Winzerfamilie Schmitt-Bläsius

Mit dem Bus zum Weingenuß



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

www.wittich.de

BÜD LAUER Was ist Ihre Immobilie wert?

Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, zur gerechten Vermögensaufteilung bei Erbschaften, Scheidungen und Schenkungen sowie für gerichtliche, behördliche oder steuerliche Zwecke.

Zertifizierte Bewertung von Immobilien

Sachverständigenbüro BüD Jörg Lauer • 06872 888227 • www.bued-lauer.de



Badgestaltung aus Naturstein.
Vollendet schön.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

SUMMER SPECIAL

Fett
einfach wegfrieren

KRYOLIPOLYSE
statt 599€
jetzt nur 450€

brust
Kryolipolyse

JETZT NEU! Medical-Ästhetik
Trier-Straßen 2 • Tel. 0651-99868838
www.praxis-brust.de

Hypno-Body Institut
Grevenmacher • 36, Rue du Stade • Tel. 00352-26729557
www.fett-weg.lu



www.wittich.de

Ende der Betriebsferien

mit neuem Schwung gehts in die 2. Halbzeit...

Bäckerei • Konditorei

Wintrich

54338 Schweich
Brückenstr. 38

Tel. 0 65 02 / 22 30 · Fax 0 65 02 / 99 43 66



**Ab Montag, den 16. Juli 2018,
sind wir wieder zurück!**

Ist es Zufall das alle schönen Dinge mit S beginnen?

Sommer, Sonne, Sofa, Sessel und Service. Und so heißt es auch diesen **Sommer** bei (S)City-Polster in Trier „alle schönen Dinge beginnen mit **S!**“

Der (S-)Abverkauf läuft auf Hochtouren, es warten viele stark reduzierte Ausstellungsmodelle und Sessel auf einen (Be-)Sitzer! Feiern auf der Neuen, alle Abverkaufsmodelle sind sofort lieferbar! Sie sollten sich schnellstens auf den Weg zu City-Polster machen, die sie in diesem Sommer auch gerne **(S-)City-Polster** nennen dürfen.

Schon die 4te Generation steht in den Startlöchern und zeigt, dass Tradition und Verlässlichkeit bei City-Polster großgeschrieben werden! Seit fast 30 Jahren gelingt es, den Kunden ein ständig **aktuelles und umfangreiches Sortiment** zu präsentieren.

„Produkte, hinter denen wir stehen, Marken und Hersteller, denen wir vertrauen und **ein Team aus hochmotivierten und offenen Mitarbeitern**. Die **jahrelange Erfahrung** rund um Polstermöbel, der Anspruch – die Wünsche eines jeden unserer Kunden zu

erfüllen sind der Garant unseres langjährigen Erfolges!“
Judith Bücher, Inhaberin. „Bei uns finden Sie immer die neuesten Trends und trotzdem wird sich an unserer Grundeinstellung niemals etwas ändern!“

Mit Herzblut, Kreativität und Erfahrung einer Polsterfamilie widmet sich Angela Zwaag seit 2012 der Unternehmensführung. „Mit neuen Ideen und ohne Angst vor Veränderung werden wir auch in Zukunft unsere Ziele erreichen – nämlich die, unsere Kunden glücklich zu machen! **Viel ist gut, mehr ist besser! Und so finden Sie bei uns mehr Auswahl, mehr Service und vor allem mehr persönliches Engagement!**“ Angela Zwaag, Geschäftsführerin.

Als Familienunternehmen mit Tradition hat man sich den Mut bewahrt, die notwendigen Entscheidungen zu treffen, um mutig in die Zukunft zu schreiten. **Mit der Top-modernen 3D Planung** einer Vielzahl von Modellen, sind die Weichen für die Zukunft schon mal gestellt und wieder bietet man mehr als andere. Lassen Sie sich entführen in die Welt der dreidimensionalen Planung, erhalten Sie sofort einen unvergleichlichen Eindruck ihres neuen Polstertraums.

Man freut sich auf die nächsten 20 Jahre mit glücklichen Kunden, bequemen Polstermöbeln und auf die kommende Generation einer möbelverrückten Polsterfamilie!

Und jetzt los! Machen Sie sich gleich auf nach Trier Quint und überzeugen Sie sich selbst!

Herzliche Grüße
Familie Bücher



City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr



City-POLSTER

Polstermöbel sind unsere Leidenschaft!

Trier GmbH

Alle schönen Dinge beginnen mit S...

Sessel
Sofa
Sommer
Sonne
Service



Schnäppchen

Schmetterling

Sommerwiese



(S-) Abverkauf im Sommer

Sessel, Polstergarnituren, Schlafsofas und mehr.

>> Feiern auf der Neuen!

Ausstellungsstücke stark reduziert und sofort lieferbar!*

>> 0% Finanzierung und natürlich kostenlose Lieferung und Montage!*

Sichern Sie sich den ... „Wir sind der 12te Mann Rabatt“!

Auf alle bereits reduzierten Abverkaufsmodelle erhalten Sie während der kompletten Fussball Weltmeisterschaft 2018 zusätzlich 12 Prozent! Und sollten kein passendes Ausstellungsstück für Sie dabei sein, dann erhalten Sie natürlich 12 Prozent auf alle Neubestellungen!*

Szwölf Prozent

12

*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt, ab einem Einkaufswert von 1000 €. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar. Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet. 12% auf unsere gültigen Listenpreise - ausgenommen Werbeangebote (Gilt nur bei Neuaufträgen). Abverkaufsmodelle - wenn weg, dann weg.

Die LINUS WITTICH-Leserreise



5 TAGE SOMMERZAUBER IN DER SCHWEIZER BERGWELT

Bahnzauber im Wallis – unterwegs mit dem Kulinarischen Schokoladenzug und dem Oberalp-Open-Air Express durch die Bergwelt!

1. Tag: Anreise – Montreux – Brig

Abreise am Morgen Richtung Basel zum malerischen Genfer See nach Montreux. Nach einem kurzen Aufenthalt Weiterfahrt zu unserem Zielort Brig. Gemeinsames Abendessen.

2. Tag: Vier-Pässe-Fahrt (Oberalp-Open-Air Express Andermatt – Disentis)

Heute erwartet Sie eine erlebnisreiche Vier-Pässe-Fahrt durch die Schweizer Bergwelt mit den Pässen Nufenen, Oberalp, Furka und Gotthard. Genießen Sie die Bahnfahrt in dem einmaligen Open-Air-Express über den Oberalppass auf der Strecke zwischen Andermatt und Disentis.

3. Tag: Lago Maggiore

Der heutige Tag steht ganz im Zeichen des Lago Maggiore. Mit dem Bus fahren wir nach Stresa. Sie erleben den wunderschönen Lago Maggiore während einer Schifffahrt und besuchen die Isola die Pescatori mit Aufenthalt. Anschließend Aufenthalt in Stresa.

4. Tag: Schokoladenzug – ein Genuss zum Dahinschmelzen

Der heutige Tag steht ganz im Zeichen der bekannten Schweizer Schokolade. Nach dem Frühstück fahren wir ins Greyerzerland. Von Gruyères erleben Sie die einmalige Fahrt mit dem Schokoladenzug nach Château d'Oex. Anschl. Weiterfahrt mit dem Bus nach Broc. Hier besuchen Sie die Schokoladenfabrik Maison Cailler. Bei einem interessanten Rundgang entdecken Sie die Geheimnisse der Schweizer Schokoladenherstellung und Sie können sie leckeren Produkte selbstverständlich auch probieren. Nach Rückankunft am Nachmittag in Brig kurze Stadtrundfahrt mit dem Simplon-Express durch die historische Innenstadt vorbei am Stockalperschloss.

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

5. Tag: Bern – Rückreise

Am Vormittag Rückfahrt mit einem Stopp in der Schweizer Hauptstadt Bern. Hier haben Sie Gelegenheit zur Mittagspause und einem kleinen Stadtbummel durch die wohl berühmteste Straße der Schweiz, die Kramgasse. Anschl. Rückreise zu den Ausgangsorten.

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4x Übernachtung/Frühstücksbuffet/3-Gang Abendessen
- ✓ 3* Hotel Good Night Inn in Brig oder gleichwertig
- ✓ Zimmer mit Bad od. Du/WC, TV, Telefon
- ✓ Fahrt mit dem Kleinen Simplon Express durch das historische Brig und das alte Naters
- ✓ Fahrt mit dem einmaligen Open-Air Wagen auf der Strecke zwischen Andermatt und Disentis eingebettet in eine 4-Pässefahrt
- ✓ Fahrt an den Lago Maggiore inkl. Bootsfahrt von Stresa auf die Isola die Pescatori
- ✓ Fahrt mit dem Original Schokoladenzug von Château d'Oeux nach Gruyères oder umgekehrt
- ✓ Besuch der einmaligen Schokoladenfabrik von Cailler, dem erfolgreichen Maison de Chocolat samt zwei süßen Degustationen

TERMINE & PREISE:

29.08.-02.09.2018
EZ-Zuschlag

499,-
82,-



Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben)

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH | info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Astrid Bales
Beratungsstellenleiterin
Zum Burgberg 4 - 54528 Salmtal
☎ 0 65 78 - 9 84 19 10



www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

10.000 KM SERVICE BEI UNS! NACH 2 WOCHEN KOSTENLOSE NACHSORGUNG!

Bermes 
Gesunde Schuhe

Glockenstraße 5 · 54290 Trier
Tel. 06 51 / 7 50 97 · abb@orthopaediebermes.de



MALER KIRSCH

Bunte
Ideen

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich
Tel.: 06502-5504 · Email: info@malerkirsch.de
www.malerkirsch.de

Ihr Malermeister
KASSE, KASSEHILFE, ANWANDERER
sehr gut ✓
Innungsfachbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht
www.malertest.de



ARBEITSTIER

Bis 10 Jahre
1a-Garantie

Isuzu »D-Max« Double-Cab
1.9l Diesel, 163 PS (120 kW), Euro 6,
Kraftvolles Drehmoment, 3,5t Anhängelast,
5 Jahre / 100.000 Km Garantie

ISUZU ab 24.760 €

Buschmann
Albert Buschmann Autoservice e.K.
54294 TRIER-Pallien · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0
1a-autoservice-buschmann.de

WITTICH
MEDIENTECHNIK
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Wir betreuen Menschen in der stationären Pflege sowie in der Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Zusätzlich bieten wir Senioren aus Schweich und Umgebung:



Tagespflege

Montag - Freitag von 8:30 bis 17:00 Uhr



Gemeinsam „Spaß“ haben mit unserem „HauSpaß“
Teilnahme an unseren täglichen Veranstaltungen im Haus



Betreuungscafé „Zur Sonne“ für Pflegebedürftige
Jeden 2. & 4. Donnerstag des Monats von 14:30 - 17:00 Uhr

Kostenloses Schnuppern nach Voranmeldung jederzeit möglich.

Sprechen Sie uns an, wir erstellen Ihnen das optimale Angebot für Ihre individuelle Situation!



SENIORENRESIDENZ
ST. MARTIN SCHWEICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Am Kinderland 1
54338 Schweich

☎ 06502 - 93 888 - 0

✉ info@sanktmartin-schweich.de

www.sanktmartin-schweich.de

SOMMERKOLLEKTION

Ab sofort **50%** reduziert!



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr · Sa. 9.30-14.00 Uhr

www.zickzack-kindermode.de

LIEBE KUNDEN,

unsere geänderten Öffnungszeiten
vom 16. Juli – 20. Juli: 9.30 Uhr – 14.00 Uhr.
Am Samstag, dem 21. Juli sind wir bis
14.00 Uhr für Sie da.

Ihr Team
der Firma



schenken
kochen
genießen

Richtstraße 21 · 54338 Schweich · ☎ 06502 - 2361

Wallerath WEINATRIUM

WINZER HOFFEST
14. | 15. Juli 2018

Summer Wine-Party

SAMSTAG 14. Juli | Start ab 16:00 Uhr
ab 19:00 Uhr Livemusik
mit „ER+der kleine Prinz“

SONNTAG 15. Juli | ab 11:30 Uhr Mittagstisch
mit Kulinarischem aus der Winzerküche

WEINATRIUM

Beate und Thomas Wallerath
Bahnhofstraße 25 | 54338 Schweich | Tel. +49 (0) 6502 / 5554
www.weingut-wallerath.de

Sommerleicht genießen

vom 16. Juli bis 21. Juli 2018

Von Montag bis Mittwoch

Holzfallerkotelett 4,99 EUR/kg

Wiener Rahmpfanne 0,89 EUR/100 g

Vom extra mageren Schweineschinken geschnitten

Riesenspieße 0,99 EUR/100 g

vom mageren Schweinebauch

Gyrossteaks 0,89 EUR/100 g

vom saftigen Schweinenacken mariniert

Zwiebelfleischkäse 0,79 EUR/100 g

auch zum Selberbacken für Zuhause

Käsegriller 0,89 EUR/100 g

mit Emmentaler Käsewürfeln

Gurkensalat 0,89 EUR/100 g

natürlich hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Lendenrollbraten 8,99 EUR/kg

Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG!

- NATURLATEX
- LUFTBETTEN
- KALTSCHAUM
- WASSERBETTEN
- BOXSPRING
- FEDERKERN
- TEMPUR
- GELMATRATZEN



SCHLAF-WERKSTATT .DE

MATRATZEN SYSTEME &
WASSERBETTEN

KAISERSTRASSE 1 (ECKE RÖMERBRÜCKE) TRIER 0651/4608800